

# Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 249 (1499) • Субота, 28 грудня 1996 року • Ціна договірна

## Лад і стабільність

Голова Верховної Ради України Олександр Мороз 26 грудня виступив перед учасниками установчих зборів асоціації сіл, селищ і малих міст України, які відбулися в Києві. Він виклав свою точку зору щодо цінності асоціації як демократичного неополітизованого утворення, зупинився на деяких перспективних питаннях її діяльності, коротко охарактеризував проекти Законів «Про місцеве самоврядування» та «Про місцеві державні адміністрації», які схвалені Верховною Радою у першому читанні і унормовують взаємини між представницькими і виконавчими структурами.

Підкресливши, що лад і стабільність у державі забезпечуються насамперед тим, як працюють на місцях представницькі органи влади, Голова Верховної Ради побажав їм успіхів у роботі.

Прес-служба  
Верховної Ради України.

## МОЖЕМО ПРАЦЮВАТИ ДНЯМИ Й НОЧАМИ

Було б над чим

З прес-конференції заступника Голови Верховної Ради України Віктора Мусіяки

Зустріч заступника Голови Верховної Ради України Віктора Мусіяки з журналістами була присвячена питанням підготовки і проходження законів, що стосуються органів місцевого самоврядування та місцевих державних адміністрацій.

(Закінчення на 2-й стор.).



Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНЕФІС

Діда Мороза —

Мукіна

Свою кар'єру Діда Мороза Юрій Мукін почав 1976 року. Влягти червону свитку, наклеїти білу бороду й узяти в руки мішок з подарунками змусила Мукіна не казка, а реальність. Треба було підтримувати сімейний бюджет студентської сім'ї і заробляти на новорічні подарунки дружині й дитині.

Дідморозівський дебют Юрія, можна сказати, був успішний: і щодо грошей, і щодо морального задоволення. Правда, маленький прокол вийшов у власній сім'ї — дворічна Наталочка побачила під шубою Дідуса Мороза знайому сорочку, та й голос чарівного гостя був рідний, татків...

Двадцять років тому, пригадує Юрій Петрович, фірма «Світанок» споряджала 40 київських дідів морозів не тільки подарунками для дітей (до речі, замовити додому Діда Мороза з повним комплектом новорічних послуг — вітаннями, жартами, подарунками, іграми та ін. коштувало замовникові карбованців три), а й автотранспортом. Відтоді щороку Юрій Мукін через фірму «Світанок» оформляється на сезонну роботу — поправляти фінансові справи.

(Закінчення на 16-й стор.).

## РОБОЧА ПОЇЗДКА ПРЕЗИДЕНТА

Президент України Леонід Кучма перебував на Донеччині, повідомляє Укрінформ.

Згідно з програмою робочої поїздки глава держави взяв участь у відкритті Розівського комбикормового заводу, відвідав колективне сільськогосподарське підприємство «Єнакіївська птахофабрика». Леонід Кучма побував у відкритому акціонерному товаристві «Шахта Жданівська», де зустрівся з керівництвом, бригадами та інженерно-технічними працівниками підприємства. Президент України також ознайомився з роботою ВАТ «Харківський трубний завод».

**Обіцяли  
поспішити,  
та людськ  
не  
насмішити**

Київська міська держадміністрація оголосила про введення в дію 30 грудня о 12 годині нової станції метро «Лук'янівська». У відкритті станції візьмуть участь Президент України Леонід Кучма та голова столичної міськдержадміністрації Олександр Омеленко.

Підготовка до цієї події викликала чимало критичних зауважень. В основному вони стосувалися поспішності, з якою станцію вводять у дію. Однак громадська думка переважно схилилася до того, що такий крок є виправданим. А будівельники пообіцяли здати об'єкт вчасно.

## Білорусь попрощалася з ракетами

Президент Білорусі Олександр Лукашенко у посланні на ім'я Президента України Леоніда Кучми повідомив, що 27 листопада з білоруської території було виведено останню міжконтинентальну балістичну ракету. За повідомленням агентства «Інтерфакс», лист Олександра Лукашенка передав Леоніду Кучмі в четвер у Києві посол Білорусі в Україні Віталій Курашкін.

Як повідомив журналістам прес-секретар Президента України Дмитро Марков, у листі зазначається, що із завершенням процесу виведення міжконтинентальних балістичних ракет Білорусь стала ще однією без'ядерною державою в Європі. Олександр Лукашенко висловлює надію, що Україна й Білорусь ефективно працюватимуть задля зменшення ядерної загрози в світі.

## Галіфе

Будинок для божевільних. Палата «Бонапартів». Сеня, учившись обома руками за люстру, гойдається під стелею і виголосує:

— Товарищі! Я звертаюсь до вас із світлого майбутнього!...

— Сеню! — сердиться лікар.

— Ще одне слово — натисну на вимикач, і тобі в очах відразу потемніє...

— Вмикай, бандерівце! Клятий! А сьогодні все одно свято — входження Української Радянської Соціалістичної Республіки у сім'ю СРСР!.. «Эту песню не задушишь, не убьешь!..»

— Що ж, Сеню, школа. Проміняй ти своє галіфе на світле майбутнє. Віднині ходитимеш, як і всі буїні без винятку, без питань.

Сеня грушею падає додолу.

— Тільки не галіфе! Ви ж

знаєте — його мені сам Чапаєв заповідав!.. Тільки не!.. Це він, — скиглить Сеня, — це Моюсенко мене підбив, навчив, мовляв, відсвяткуємо разом — подарую тобі червоні підтяжки... А на біса вони тоді мені без галіфе?

— Чому саме червоні?

— А ви що, не знали, що наш Моюсенко — дальтонік? У нього все червоне. І моє галіфе теж! У-у, провокатор!

Дошка закінчується на 4-й стор.

Дошка пошани



## У номер

Можемо працювати  
днями й ночами

(Початок на 1-й стор.)

Як відомо, іх обговорено у парламенті в першому читанні. І хоча, на думку журналістів, процес цей був досить безбесісний, Віктор Лаврентівчю підкреслює, що таке видається лише на перший погляд. Видимий легкості передувала глибока і ґрунтовна робота над законопроектами відомої комісії. Для того, щоб влада не стала справді плати працювати ефективно, необхідно також, окрім двох названих, прийняти ще й закони «Про столицю» та «Про статус Севастополя».

Але закони можуть так і залишитися декларативними, якщо не внести змін до інших. Зокрема, це стосується законодавчих актів щодо системи оподаткування, місцевих податків і зборів тощо, тому що основою будь-якої влади, і передусім місцевого самоврядування, є бюджет і власність.

Ще одна проблема — делегування повноважень. Як зазначив Віктор Лаврентівчю, ми вже були свідками «перетягування каната» виконавчою і законодавчою владами. Все це закінчується паралельно чітко виписаними повноваженнями всіх гілок влади. А як бути, наприклад, з областю? Очевидно, тільки у власність можуть передаватися об'єкти за спільною угодою. Одне слово, у законодавстві проблем ще чимало.

Журналістів зацікавило також питання щодо проходження через парламент законодавчих актів, проханнях Президента України. Але в засіданні багатьох інформаційних джерел звучать думки, що Верховна Рада України ігнорує законодавчу ініціативу Президента України. Не коментуючи останнє, Віктор Лаврентівчю зазначає, що з 26 законодавчих актів, які надійшли до Верховної Ради, 2 — відхилено, 6 — схвалено, 8 — відкладено, 10 — прийнято в першому або другому читанні, 5 — прийнято у другому читанні на доопрацювання, через низьку якість повернуто ще кілька законодавчих актів, що стосуються податкового законодавства.

Загалом Верховна Рада України готова працювати над законами день і ніч — було б лише над чим, — сказав на закінчення засідання Голови Верховної Ради України Віктор Мусіка.

## У роботі

## новий Митний кодекс

Відбулося організаційне засідання спеціальної тимчасової комісії з підготовки до попереднього розгляду нової редакції Митного кодексу України. До комісії, яку було створено тижнем тому рішенням сесії Верховної Ради України, ввійшли більше двадцяти народних депутатів. Вони представляють всі фракції і групи парламенту.

Відкриваючи засідання, народний депутат Юрій Кризський коротко зупинився на завданнях, які належать виконати комісії, наголосив на важливості та необхідності належної підготовки цього законодавчого акту. Нагальна потреба в новій редакції документа, як зазначив Юрій Кризський, виникла у зв'язку з тим, що нині чинний Митний кодекс у деякій мірі став гальмом у розвитку взаємовигідних міжнародних економічних відносин. Тому комісія мусить попрацювати над новим проектом з повною віддачею, щоб прийняти його ще цим складом Верховної Ради України.

Василь ТУТЛУК.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

Про визнання таким, що втратив чинність, деяких законодавчих актів з питань оподаткування товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України

З метою скасування пільг щодо сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України, Верховна Рада України постановляє:

1. В абзаці другому статті 2 Декрету Кабінету Міністрів України від 11 січня 1993 року №4-93 «Про Єдиний митний тариф України» (Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №12, ст.107, №28, ст.301) слова «та при отриманні організаціями гуманітарної і технічної допомоги, які визначаються Кабінетом Міністрів України» виключити.

2. Визнати таким, що втратив чинність, законодавчі акти України в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість згідно з переліком, що додається.

Президент України  
Л.КУЧМА.

м. Київ, 17 грудня 1996 року.

Додаток до  
Закону України

«Про визнання таким, що втратив чинність, деяких законодавчих актів з питань оподаткування товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України»

ПЕРЕЛІК законодавчих актів України, що втратили чинність

1. Пункт 5 статті 18 Закону України «Про зайнятність населення» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №14, ст.170; 1996 р.,

№3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

2. Частина перша статті 7 Закону України «Про правовий режим територій, що зазнали радіоактивного забруднення внаслідок Чорнобильської катастрофи» (Відомості Верховної Ради України, 1991 р., №16, ст.198; 1992 р., №13, ст.177; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану

## Заборгував — плати! Не платиш — на торги?

Вечірнє засідання  
26 грудня

Після обідньої перерви депутати відряду приступили до обговорення проектів законодавчих актів, запровадження з урахуванням упередження проблеми податкової зобов'язаності. На засіданні був присутній кабінет міністрів у повному складі. З доповіддю виступив Прем'єр-міністр Павло Лазаренко.

Початок його виступу був з розряду «похорошень»: «Не працює багато підприємств, згортається виробництво, бідує село, росте безробіття, падає життєвий рівень. Ще парку, і далі важко буде проводити самостійну внутрішню політику... Держава та її економіка досягли тієї межі, за якою неминуче настає крах».

Вихід — у зміні ідеології та баченні податкування з тим, щоб суб'єкти господарювання могли і працювати у легальному режимі, і ще було б їм вигідно. Досі вони масово вдаються до приховування своїх реальних доходів. Наслідок — обіг тійової економіки за останній час зріс на третину і досяг масштабу, який загрожувє національній безпеці. Тоді як виплата зарплати змушується на 3-9 місяців, десятки різних позивних фондів просять уряд. Уряд і тут бере ситуацію під контроль. І віддача відчутна. Вживаються заходи з упорядкування масових

пільг, які «з'їдають» до 40 відсотків бюджету.

Тійова економіка нині складає близько 50 відсотків і вже зрівнялася з офіційною. Ми стоїмо на порозі ситуації, коли вітчизняна економіка працюватиме не закладами, а всупереч державі», — підсумував доповідач.

Не краше становище у банківській системі. Потреба поліпшення механізм управління валютними резервами. За цих умов єдине можливе рішення — оздоровлення національного виробництва, виведення економіки з тійового сектора, введення оподаткування за фактичними результатами роботи. Без цього, визнає П. Лазаренко, можна «виплатити ще рік, але тоді втрачимо вже не уряд, а економіку, державу».

Разі прийняти пакет рішень, у 1997 році можна очікувати хоч і незначного, але все-таки зростання внутрішнього валового продукту, початку реального відродження економіки, виходу з тійової кризи. Потрібен також збалансований, не обтяжений популізмом бюджет. Без цього просто не обійтись, зазначає доповідач. Він запевнив, що уряд затягнний працювати і реалізувати свою програму.

У відповідь на питання — про проекту закону про списання та реструктуризацію податкових зобов'язань платників податків станом на 1 вересня 1996 року — доповідав вище-



прем'єр-міністр Віктор Пинзеник. Йшлося про зміну режиму стягнення свесчасно несплатених податків: не негайне стягнення, а з наданням часу на погашення недоїмок терміном п'ятиро місяця. Ще одна зміна — реструктуризація підлягають суми недоїмок, штрафів та пені (їх стягнення розтягується на шість наступних місяців). Третя зміна стосується строків повернення валютної виручки — що норму вилучено з проекту закону. Уточнено ряд норм щодо порядку погашення зобов'язаності у разі реструктуризації підприємств-боржників. Основна мета проекту, наголосив В. Пинзеник, зменшити податковий прес, а відтак підтримати вітчизняний виробник.

Із співдоповідями виступили народні депутати П. Гетьман та Віктор Суслов. Позицію своїх груп та

фракцій висловили народні депутати. В цілому схвалюючи проект, усі вони так чи інакше не погоджувалися з статтею, основний зміст якої виміщується у короткій формулі: заборгував — плати; не платиш — на торги! Причому, право карати або милувати надавалося чинникам податкової інспекції. Більшість виступаючих висловили умову прийняття проекту — знати що статтю і замінити її такою, де б передбачалися юридичні підходи до розв'язання проблеми погашення зобов'язаності. У закінченні В. Пинзеник зазначив сесію, що що статтю буде переглянуто. Проект закону прийнятий у першому читанні за умови, щоб до 10 лютого 1997 року він буде доопрацьований з урахуванням зауважень, висловлених на сесії.

Іван ДМИТРЕНКО.

## Продовжено термін отримання приватизаційних сертифікатів

Ранкове і денне засідання  
27 грудня

Після оголошення запитів «трюків» левачами депутат Олександр Бобриньов, обраний частинною севастополицею. У своїй заяві він звинувачує виконавчу владу як України, так і Росії в розпалованні пристрастей довкола Севастополя. На його думку, конфлікт продовжується заради того, щоб відвернути увагу від соціального економічного проблем в обох державах, а також, щоб набрати балів у передвиборчій гонці. Ще одним об'єктом критики депутата-севастополиця став Голова Верховної Ради Олександр Мороз, який, вважає депутат, скористався неперевіреними даними про останні події в Севастополі, що надійшли від Служби безпеки України.

Олександр Мороз у відповідь зауважив, що дані, які він навів, достовірні. Рішення щодо позит Олександра Бобриньова прийме сесія після розгляду його заяви у відповідних комісіях.

Потім депутати приступили до повторного читання проекту Закону України «Про внесення змін і доповнень до Закону України «Про приватизацію майна державних підприємств». Суть законопроекту в тому, що Фонд державного майна відтепер буде підпорядкований виключно Верховній Раді, а приватизація здійснюватиметься лише відповідно до законодавчих актів, а не указів Президента чи рішень уряду. І ще одна особливість

Народні депутати прийняли у першому читанні законопроект «Про національну програму екологічного оздоровлення басейну Дніпра».

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

з'явиться у приватизаційному процесі: тепер нашим платіжним засобом за приватизаційні об'єкти будуть лише гроші, які надходять до державного бюджету. Разом із прийняттям постанови про введення в дію цього закону сесія вирішила прояснити терміни видачі приватизаційних сертифікатів громадянам України і обміну їх на акції приватизованих підприємств.

Володимир КОРОЛЮК.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.

Відомості Верховної Ради України, 1993 р., №45, ст.425; 1996 р., №3, ст.11) в частині звільнення від сплати ввізного мита, митних та акцизних зборів і податку на додану вартість з товарів, що ввозяться (пересилаються) на митну територію України.



Тетяна КИСІЛЬОВА, голова Держстандарту України

# Споживай, небоже, що мені негоже

## Чому найбільш з нас інвестують іноземний та вітчизняний тіньовий бізнес?

«Держава забезпечує громадянам захист їх інтересів як споживачів, надає можливість вільного вибору товарів (робіт, послуг), одержання знань і кваліфікації, необхідних для прийняття самостійних рішень під час придбання та використання товарів відповідно до їх потреб, гарантує придбання або одержання іншими законними способами товарів в обсягах, що забезпечують рівень споживання, достатній для підтримки здоров'я і життєдіяльності», — задекларовано в Законі України про захист прав споживачів ще 1991 року.

Сприяла витісненню вітчизняного високоякісного шампанського, яке продавали за ціною нижче від «Yves Rocher», з нашого ринку й енергія реклами, залізничного вокзалу, біля Національного виставкового центру приваляли споживача до «Yves Rocher», відзначали його вишуканий смак, але не роз'яснювали, що за продукт рекламують. Очевидно, що рекламодавці, розуміючи відповідальність перед Законом «Про рекламу», не наважувалися називати товар шампанським вином. Хоча згідно з ст. 10 цього закону недобросовісно вважається і реклама, яка внаслідок неточності, двозначності може вести в оману споживачів реклами і завдати їм шкоди. При цьому Держспоживзахист мав би вимагати від рекламодавця публікації відомостей, що корегують (уточнюють, доповнюють) рекламу, та звертатися з позовом до суду з приводу протиправних дій рекламодавця. Антимонопольний комітет Російської Федерації (а в РФ немає державного комітету захисту прав споживачів, його функції виконує Антимонопольний комітет) звернувся до суду на фірму-виробника його напою з приводу недобросовісної конкуренції, і Федеральний центр у боротьбі з недобросовісною конкуренцією (ФРН) зобов'язав фірму «Св. Леонард Байнхелдер Гмб & Ко» (м. Гімр) змінити оформлення пляшок, яке звичайно використовують для шампанських вин, виготовлених з винограду, для того щоб не вводили споживача в оману щодо якості напою. Етикетки при цьому під час поставок напою до РФ повинні були друкувати російською мовою.

Витіснені з російського ринку, ці напої перекочували на український. На жаль, в Україні ні Антимонопольний комітет, ні Держспоживзахист не потребують суду, але широко розповсюджені Держстандарту через його роз'яснювальні відділення інформація про вміст «Yves Rocher» приваляла до зниження ціни напою. Споживач теж вільний у самостійному виборі українське шампанське як високоякісний імітаційний продукт за 5-6 гривень або газований слабоалкогольний напій з Німеччини за 1,5-2 гривні.

Часто на деяких етикетках імпортованих товарів є напис іноземною мовою із застереженнями, про які споживач може не знати. Наприклад, у Донецьку на сертифікацію було представлено безалкогольний фруктовий вин з Німеччини, на яких німецькою мовою було застереження: «Хворим на алергію/диабету не застосовувати». Але навіть якщо кожний, хто поламав «Фанту», прочитав на етикетці інформацію про цей продукт, то його враження могло б змінитися. Цей продукт містить воду, цукор, синтетичний барвник, бензоат натрію, антиоксидант, стабилизатор, ароматизатор, лимонну кислоту. Ні вітамінів, ні амінокислот, ні мікроелементів тут немає. А на етикетці — яскраві, привабливі апеляції. Для виготовлення освіжаючих, вітамінізованих, профілактичних тонізуючих напоїв Київський завод «Росника» використовує переважно природну сировину рослинного поход-

Чи БАГАТО споживачі України можуть оцінити інформацію, подану іноземною мовою на яскравих етикетках імпортованих товарів? Що це — масло чи маргарин, кава чи кавовий напій, сік чи напій тощо? Залишається цілком довіряться продавцеві. Але від цієї інформації залежить вибір споживача. Чи завжди він усвідомлений і відповідає його потребам? Знов-таки, ні. Неповажено Держстандарт попереджає у засобах масової інформації, що напої з Німеччини «Yves Rocher Prestige» (La Rose Prestige) та його аналогів «Yves Rocher» (La Rose) та «La Rochelle» (La Rosalie), які майже в кожному торговельно-кулісному гастрономі продавали як шампанське або ігристе вино за ціною 3,5-6,5 гривні за пляшку, насправді не вино, а газований вулканічний газом спиртово-водний розчин з цукром, лимонною кислотою і ароматизатором. Проведена органами з сертифікації ідентифікація цих напоїв засвідчила, що в них взагалі немає виномаєриалів, які використовують для шампанських або ігристих вин. Саме тому сертифікат на «Yves Rocher Prestige» було відано як на ароматизований слабоалкогольний напій. На жаль, продавці напоїв у торгівлі подавали споживачеві недостовірну інформацію.

жени — фруктові-агіні, цитрусові напії, екстракти пророслих зернових культур і лікарських трав, газозов-фруктові сиропи з додаванням органічних харчових кислот. Вітаміни, мінеральні речовини, кислоти, ферменти, фенольні сполуки, пектинові речовини, що мають ці компоненти, сприяють нормальному травленню і виведенню з організму канцерогенних і токсичних речовин, у тому числі і радіонуклідів.

Традиційний для України напій — хлібний квас, виготовлений з житнього борошна і солоду, містить вітаміни В<sup>1</sup> — тіамін, який заспокоює нервову систему, зменшує почуття втоми, стимулює працездатність тощо. Споживач, отримуючи повну інформацію, а не лише розглядаючи яскраву етикетку імпортованих напоїв, міг би, справді, бути вільним у самостійному виборі товарів.

Розрекламовані на телебаченні, у пресі імпортовані харчові продукти — йогурти, «марси», «баунті», напої — можуть перебувати на прилавках раками. Майже всі харчові продукти містять жири, білки, вуглеводи, яким властиве швидке псування в умовах навколишнього середовища.

У разі продовження терміну зберігання знайдено спосіб консервування через хімічний вплив на продукти. Але біологічна дія хімічних речовин може призводити до алергічних захворювань. У різних країнах у виробництві харчових продуктів використовують близько 500 харчових добавок, не враховуючи деяких різновидів комбінованих добавок, окремих ароматизаторів. Серед заборонених в ЄСРП — барвники Е-121 (цитрусовий червоний 2) та Е-123 (амарант), а також консервант Е-240 (формальдегід). Державні органи охорони здоров'я визначають право на їх застосування. Якщо, наприклад, амарант застосовують у США, а в ЄСРП він був заборонений ще 1971 року як речовина, що спонукає ракowi захворювань, то Європа його широко використовує як барвник для харчових продуктів. Кожна країна знаходить раціональний шлях у боротьбі за здоров'я людей і привабливості товарів на ринку.

Саме з метою захисту прав споживача та запобігання реалізації продукції, небезпечної для життя та здоров'я громадян і на реалізацію Закону «Про захист прав споживачів» прийнято постанову КМУ № 1371 від 9.П.1996 р. «Про вдосконалення контролю якості і безпеки харчових продуктів», згідно з якою товар, реалізований у роздрібній торгівлі, з 1 січня 1997 року повинен мати на етикетках(упаковці) інформацію в доступній для прийняття формі, викладену відповідно до чинного законодавства про мови, і містити відомості про:

загальну назву харчового продукту; масу (об'єм); склад, у тому числі перелік викорис-

таних у процесі виготовлення інших продуктів харчування, харчових добавок, барвників тощо;

калорійність; дату виготовлення; термін придатності до споживання та умови зберігання;

найменування та адресу виробника. Введення такої вимоги не є примхою України. Країни-члени Спільного ринку під час етикетування виробів харчової промисловості мусять обов'язково вказувати такі відомості: найменування продукту, перелік інгредієнтів, що входять до його складу (за ступенем їх зменшення), чисту вагу, мінімальний строк придатності, особливі умови зберігання та використання, назву і статус виробника, пакувальника або продавця у рамках ЄС, місце розташування підприємства-виробника (у разі, коли відсутність цих даних може спричинити помилку споживача), спосіб застосування (якщо такого роду вказівка є необхідною для забезпечення належного використання продукту), вміст спирту у градусх (у разі якщо він перевищує 2,2 %).

У разі країн стосовно етикетування продуктів харчової промисловості діють також деякі додаткові правила. Наприклад, в Італії вважається обов'язковим вказувати на етикетці дані про гігієнізацію не лише рослинних масел, як це передбачає директива ЄС, але також і всіх інших видів жирів. Згідно зі статтею 112-6 Продовольчого кодексу Греції споживач має одержувати чітку інформацію щодо кількості та видів жирів, використаних у процесі виготовлення хлібобулочних та кондитерських виробів. Відповідно до регламентації, що існує у США, під час етикетування всіх продовольчих товарів, що містять сульфати в кількості не менш як 10 мг на 1 кг, слід обов'язково звертати увагу на факт їх наявності в хімічному складі продукту.

Населення України, більша частина якого мешкає в зонах екологічного лиха, потребує збалансованого харчування і навард чи зацікавлене в отриманні «асоціації» з хімічними добавками — барвниками, консервантами, антиоксидантами, стабилизаторами, емульгаторами, підсилювачами смаку, аромату тощо. Рівень технології майже всіх діючих вітчизняних виробництв аналогічної продукції відповідає світовим показникам, а деякі з них неперевірені з точки зору екологічності.

Слід підкреслити, що питання забезпечення споживачів, тобто нас з вами, достатньою, повною і достовірною інформацією стосовно якості імпортованої продукції виходить далеко за побутові рівні. Його треба розглядати, пам'ятаючи про тісний і навіть нерозривний зв'язок споживача і виробника. А виробників при цьому відразу і свідо-

мо треба розділяти на власних, тобто українських, і зарубіжних. І, зрозуміло, тільки той виробник може розраховувати на нормальне існування і розвиток, який знайде собі споживача.

Сьогодні в Україні склалася тяжка економічна ситуація. З одного боку, рівень життя населення вкрай знизився. Внаслідок цього зріс попит на дешеві товари, які, як правило, не можуть бути якісні. З другого боку, після розпаду Радянського Союзу і дезінтеграції промисловості, а також внаслідок ряду суб'єктивних чинників на ринку України з'явилася багато ніш, які дуже швидко стали заповнюватися імпортованими товарами, і не завжди дорогими. Багато українських виробників з великим напруженням і творчою працею зберегли і розвивають виробництво, спроможні випускати і випускати конкурентоспроможну продукцію, та все одно опинилися в ситуації людини, яка доганяє потяг. Завдалося б, що для нас з вами цю ситуацію можна вважати сприятливою, бо за свої невеликі гроші ми все-таки можемо купити «цукерки в блискучій обгортці». Але замислюємося, кому і за що віддаємо свої гроші. Ще з часів Радянського Союзу ми звикли користуватися формулою «імпортом — якісним», що відповідало дійсності. Але часи змінилися, і сьогодні нам загрожує стати заручниками цієї формули. Згідно цього не сталося, мусимо свідомо робити вибір зі всієї різноманітності імпортованих товарів, пропонованих нам. І не забувати, що поряд на прилавку лежать аналогічні вітчизняні товари, які ані за ціною, ані за якістю не поступаються імпортованим. Це більшою мірою стосується кондитерських виробів, алкогольних та безалкогольних напоїв, м'ясо-молочної продукції. Наприклад, шоколад українського виробництва виготовляють лише з високоякісної натуральної сировини: какао-масла, тертого какао, горіхів, молокопродуктів. Не використовують шкідливі для здоров'я консерванти. Під час виготовлення шоколаду не допускають застосування шоколадної маси з додаванням замінників какао-масла, масова частка какао-продуктів у шоколаді не менш як 25 %. Зовсім інший, як правило, склад імпортованих шоколадів: багато більший вміст цукру, маргарин та рослинні жири, консерванти, барвники тощо. Ще один приклад — вітчизняні лікери, які виготовляють з натуральної сировини: суміші спирту, цукрового сиропу, спиртових соків, ароматичних спиртів, настоїв, тоді як імпортовані мають синтетичну основу і виробляють їх із застосуванням цукру, лимонної кислоти, ароматизаторів, барвників тощо. Але імпортовані товари мають безперечну перевагу — яскраву упаковку, більший термін зберігання, потужну рекламу.

В результаті споживач платить за яскраву обгортку, отримуючи часто сурогатний продукт. Крім того, цей продукт витісняє з нашого ринку якісний вітчизняний. Тобто нас споживач, не усвідомлюючи цього, інвестує іноземного виробника. Створюється замкнене коло — скорочення виробництва означає зменшення заробітної плати; зменшення заробітної плати сприяє попитом на низькоякісні дешеві продукти; попит на низькоякісні продукти ще більше скорочує виробництво. Тому, коли ми говоримо про захист вітчизняного виробника, маємо думати, як розв'язати це коло.

І тут постає ще одне питання: а кого ми інвестуємо за кордоном? Дуже часто з'ясовується: під виглядом всесвітньо відомих торгових марок «Soni», «Philips», «Samsung» в Україну завозять продукцію невідомого походження, яка за своїми характеристиками не тільки гірша за продукцію відомих фірм, а й просто небезпечна. У пресі іноді здійснюють галас стосовно того, що провадять сертифікацію продукції всіх без винятку фірм, навіть всесвітньо відомих. Але саме ці фірми питання сертифікації їхньої продукції неповажатимуть.

(Закінчення на 8-й стор.).

## У номер

## ● Одеса

## Виставкові дарунки

67 фірм, здебільшого вітчизняних, беруть участь у передовірничій міжнародній виставці-ярмарку, що проходить у концертно-виставковому комплексі Одеського морвокзалу. Тут можна не лише оглянути розмаїття експонатів, а й придбати дарунки близьким людям, іграшки та ялинки, делікатеси для святкового столу.

## ● Донецьк

## І «Вічний вогонь» не вічний

Під загрозою повного загасання опинився «Вічний вогонь» на меморіалі загиблим воїнам у Харківську. Причина — величезна заборгованість підприємств і установ міста за природний газ, внаслідок чого перекирвання метану стало засобом впливу на хронічних неплательників. Одна з останніх «жертв» — єдина в місті лазня.

## ● Харків

## Двері в інформаційний світ

У Центральному науковій бібліотеці Харківського держуніверситету почав працювати центр відкритого доступу до інформаційної системи «Інтернет». Тепер студенти мають змогу одержувати найрізноманітнішу експрес-інформацію — від прогнозу погоди до політичних новин та нових наукових відкриттів — з будь-якого куточка світу. Цікаво, що користуватися новим центром міжнародної інформації можуть не лише студенти та викладачі ХДУ, а й усі жителі Харкова та області, що мають потребу в оперативній інформації.

## ● Львів

## Страйк в аудиторіях

Близько 3 тисяч співробітників Львівського державного університету ім. Івана Франка провели дводенну акцію протесту проти затримки виплати зарплат.

Як передає кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», учасники акції перебували на своїх робочих місцях, однак не виконували своїх службових обов'язків.

Голова профкому викладачів і робітників університету Степан Гордій повідомив, що співробітнику ЛДУ не отримували зарплату протягом 4 місяців. Окремі вчені останній раз отримали зарплату у травні.

С. Гордій заявив, що співробітники університету «вживуть більш рішучих заходів», якщо зарплата не буде виплачена протягом 1-2 тижнів. Він підкреслив, що профком не виключає можливості проведення безстрокової страйку до повного погашення заборгованості по зарплаті.

Наталія ФІЛІПЧУК, «Голос України»

## Говорили-балакали. Прилетіли і...

## ЗАВЕРШУЄТЬСЯ останній тиждень 1996 року. 3 моменти проголошення незалежності України, мабуть, саме цей рік найпайорукіший в українсько-російських відносинах. Спочатку парламентські, а потім президентські вибори в сусідній державі змушували кандидатів на високі посади якомога серйозніше поставитися до бажань і сподівань виборців. А не секрет, що в Росії і досі найзаповітніша мрія — відтворення великої Російської держави, у складі якої росіяни бачать й Україну.

## Візит тижня

Особливо напруженим видався кінець року. Протягом останніх місяців Федеральні Збори прийняли кілька постанов, а завіз і зверненню до Верховної Ради України, які, м'яко кажучи, не називають добросусідськими. Можливо, тому, щоб погамувати пристрасті, минулого тижня до Києва приїхала делегація Держдуми, а цього, у Москві побували депутати Верховної Ради. Українські депутати сподівалися, що обмін думками піде на користь обоим державам. Багато говорилося про необхідність налагоджувати міжпарламентські зв'язки, про потребу в діалозі, про нецільовість прийняття провокаційних заяв. Піднято останній келих за дружбу та співробітництво, депутати повернулися до Києва. І наступного дня почули нову звістку: Рада Федерації звернулася до Президента Бориса Єльцина з пропозицією накласти мораторій на всі документи, які підписує виконавча вла-

да, щодо поділу ЧФ, статусу Криму і Севастополя. Кажуть, що засідання, на якому було прийнято це рішення, проходило того самого дня, коли українські депутати засідали в Думі, але, очевидно, щоб не псувати її настрої, Рада Федерації витримала один день, дочекавшись, коли гості повернуться додому. Отже мажорною нотою 1996 рік закінчили все-таки не вдалося.

Народний депутат України Олександр Бобринцов, сидючи у літаку, дивувався: «Чому Росію — головного політичного й економічного партнера України — намагаються сьогодні зробити чи не основним її супротивником?». Але хто намагається? Від кількох російських депутатів довелось чути, що «нас хочуть посварити треті сторони»: турки, в яких нібито свої плани на Крим, США, бо зацікавлені у знесенні великої держави, європейські країни, що не хочуть втрачати свій вплив

на європейському континенті. Але всі ці висловлювання дуже нагадують гасла не так давно завершеної «холодної війни». Та годі. США, Німеччина, Франція, тощо мають достатньо власних проблем, тому наваряд чи зацікавлені в анекдоті країн, які виникли в теренах СРСР. Навпаки, саме ці держави пропонують і Україні, і Росії свою допомогу, розуміючи, що поки в наших країнах не буде стабільності, говорити про безпеку в Європі неможливо.

Щодо протистояння, то, на мій погляд, новий його виток розпочався з того моменту, коли російські законодавці спробували підключитися до переговорного процесу, який провадять виконавчі структури. Слушною видається думка народного депутата Євгена Марчука: він вважає, що переговори з таких принципових питань доцільніше проводити на виконавчому рівні. Навіть із суто дисциплінарних мотивів, а саме з огляду на те, що російські законодавці завжди є голою людиною, уповноважена висловлювати офіційну позицію держави і приймати рішення. У парламентській делегації — глава може бути стою формальним, алге хто має право диктувати народному обранцеві, якою мусить бути його позиція. Отже і маємо: скільки депутатів — стільки думок. А за такої ситуації домовитися щодо спірних питань, зокрема поділу

ЧФ, практично неможливо. Що ж до статусу Криму та Севастополя, то наша сторона взагалі вважає, що це не може становити предмет жодних переговорів, хоч би які рішення приймала Рада Федерації.

Проте і в російському, і в українському законодавчих органах достатньо прихильників ідеї приєднання до переговорів, що їх ведуть виконавці. Мало того, деякі депутати вважають: не протистояння, а прямий наслідок того, що виконавці знають затягують переговорний процес. «Нас об'єднує майже все, а роз'єднує — дрібниці», — така думка народного депутата від Севастополя Михайла Дорошевського. — Це група осіб з уряду обох держав, котрі на дотугу недержавним інтересам самі провокують ситуацію, яка не дає можливості двом великим народам інтегруватися в законодавчі, і в економічно-господарські сфери».

То хто ж насправді винен у тому, що ніякі українсько-російські відносини переживають не найліпші часи: виконавчі структури, російські законодавці чи треті країни? Кожен може обрати з трьох запропонованих відповідей одну. І переконана, погляди розподіляться майже однаково. Можливо, у цьому й криється причина. Якщо немає єдиної думки у своїй державі, то чи можливе порозуміння з сусідньою?

## Знову про пільги

## ПРЕМ'ЄР-МІНІСТР України Павло Лазаренко висловився за скасування невинуватих пільг населенню.

Виступаючи перед главами районних адміністрацій в Києві, він зазначив, що в Україні нині діє 76 різноманітних законів, якими встановлено пільги населенню.

За словами прем'єра, зокрема, пільгами щодо безплатного проїзду на громадському транспорті користується 21 млн чол.

При цьому, як повідомляє кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», П. Лазаренко особливо підкреслив, що

уряд не виступає за позбавлення пільг учасників війни, інвалідів, «чорнобильців», «арганців», ветеранів. «Уряд не займає ці категорії і не займає», — наголосив глава уряду.

За його словами, йдеться зокрема, про позбавлення пільг щодо безплатного доїзду суддів, працівників прокуратури, інших правоохоронних органів, ветеринарних служб, податкових адміністрацій.

Рекордом пенсійної системи, зазначив також П. Лазаренко, «допоможе додати кожному пенсіонеру 10 грн. до рівня сьогоднішньої пенсії». Водночас, сказав прем'єр, підвищення загального рівня пенсій потребує зниження «верхів стелі» пенсійного за-

## Резонанс тижня

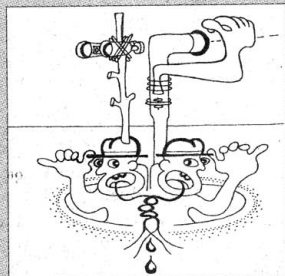
безпечення. Зокрема, за словами П. Лазаренка, максимальна пенсія в Україні буде встановлена в розмірі 850 грн., а співробітникам уряду та інших державних органів — 250 грн. на місяць (близько \$132).

П. Лазаренко навіть декілька прикладів дисбалансу в розмірах зарплати, зокрема, «коли начальник відділу районної податкової адміністрації отримує зарплату у 2 рази вище, ніж прем'єр-міністр».

Говорячи про останні кроки уряду, прем'єр-міністр відзначив «наведення порядку у наданні пільг щодо імпорту усіх товарних груп».

Він повідомив, що в Україні нагромаджено запаси енергоносіїв на період до 15 травня 1997 року.

## «Комсомолку» веселять «дурнуваті» акції...



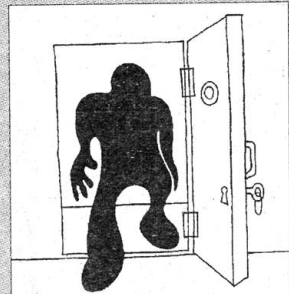
На цьому тижні «Комсомольська правда» мало не луснула від сміху, підтримуючи одну «дурнувату» акцію. Представники латинського «Товариства дурнів» серед білого дня збирали плату за користування одним знаменитим місцем під річкою Дерекойко, з одного боку якої — вулиця Київська, з другою — вулиця Московська. Ім, дурням, бачте, до колінок у животі було смішно від своєї заті — брати за перехід із Київської на Московську харківовані, а з Московської на Київську — рублі. Ха-ха-ха! На вході навіть висів клоунаський розмірив

## Плакати із закликом-запитанням: «Братя славіє, це дім?»

У цей час на іншій вулиці й в іншому гарячому місті — Грозному — висів інший плакат зовсім не смішного змісту: «Чечня випалилась із Кремльського дурдому!».

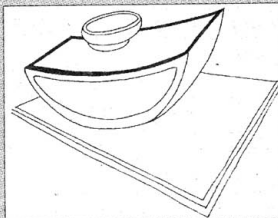
Ей, там, на Московській! Чого застумували? Сміймося ж!

## На нарах-канарах



— Чув? У нас скоро відбудеться акція: «Братя славіє, це дім?»  
— Може, й собі заяву написати?  
— А ти що, євнухом крав?  
— Ех, аби так крав, хіба я тут сидів би поруч з тобою на нарах-канарах?

## Теорема Нужникова



У вівторок на брифінгу в Кремлі прес-секретар президента Росії Сергій Ястржембський заявив, що питання про російсько-українську зустріч у Києві на найвищому рівні нині «у практичній площині не розглядається»...

ВІД ЧЕРТОВОГО. А згідно з теорією ймовірності у найвищій точці практичного клірингу роль питання про російсько-українську зустріч у Києві геометрично зростає з місяця в місяць наступного, 1997-го, року. До речі, на цьому тижні своє бачення питання він висловлює у вигляді теоремою і оприлюднив її перед президентом Б. Єльцином московський мер — доктор чорноморських наук Юрій Нужников. Цитуємо: «Теоретична площа міста російської слави має перестати у практичну військову арену»...

Взяти на озброєння теорему Нуж-

никова президентів Б. Єльцину не дасть тільки здоровий післяоперативний глузд!

## Смирнов не Смирнофф



«Наступні п'ять років мають стати для Придністров'я п'ятирічною відраження», — урочисто заявив новоспечений президент самопроголошеної Придністровської Молдавської Республіки Смирнов.

ВІД ЧЕРТОВОГО: прохання не плутати це «Смирнофф». П'ятирічна витримка не має нічого спільного з п'ятирічною відраженням.

Чертовий по домі Віталий СУДЖА. Мал. Володимир ВАСЬКОВЦЕВА.



## Пропозиція тижня

## В кого там мільярд?

**В**ЖЕ з початку 1997 року південнокорейська корпорація Daewoo має намір вийти на український ринок в якості стратегічного інвестора, який оперуватиме значними інвестиційними потоками і провостиме політику реінвестування заробленого капіталу в українську економіку. Про це заявив в ході зустрічі з Президентом України Леонідом Кучмою, що відбулася в Києві, президент Daewoo Кім У Джунг.

Як передає кореспондент агентства «Інтерфакс-Україна», Кім У Джунг проінформував Президента Л. Кучму про проведені напередодні переговори з керівництвом «АвтоЗА-3у», а також міністром промисловості, ВПК і конверсії Валерієм Малевим.

За його словами, в ході переговорів прийняте стратегічне рішення про участь Daewoo у реконструкції АТ «АвтоЗА-3», до того ж корпорація має намір інвестувати \$1 млрд.

Він також зауважив, що участь Daewoo у модернізації «АвтоЗА-3» дасть можливість випускати на основі комплектуючих, що виробляються в Україні, до 300 тисяч автомобілів різного класу на рік, половина з яких імпортуватиметься. За попередніми розрахунками, це дасть можливість довести обсяг продажу автомобілів до \$1,5 млрд. на рік і залучити до виробництва автомобілів 160 підприємств України.

В ході зустрічі відзначалося, що при модернізації «АвтоЗА-3» не буде знятий з виробництва автомобілів «Таврія». Завод має намір продовжувати випуск модернізованої «Таврії» у кількості 150 тис. автомобілів на рік.

Співбесідники також обговорили низку великомасштабних українсько-південнокорейських проектів, зокрема, участь корпорації Daewoo у модернізації підприємств з виробництва телевізорів, кінескопів, електронних трубок і відеореєстрів. Daewoo планує найближчим часом налагодити в Україні виробництво щорічно близько 2 млн. кінескопів та електронних трубок, половину з яких планують спрямувати на експорт.

На зустрічі також обговорювався проект будівництва бізнес-центру в центрі Києва. У цьому зв'язку президент Daewoo повідомив, що для створення проекту такого бізнес-центру залучені кращі архітектори світу.

Під час зустрічі Кім У Джунг проінформував Л. Кучму про створення консорціуму великих південнокорейських банків для акумулювання коштів, що інвестуються в українську економіку.

## Цифри тижня

Пайка іноземного капіталу у статутних фондах українських банків на кінець 1996 року становить 34,9033 млн. грн., або 4,1%, проти 1,58% минулого року, повідомив агентство «Інтерфакс-Україна» директор департаменту банківського нагляду Національного банку Анатолій Степаненко.

В Україні діє 14 банків, створених за участю іноземного капіталу, що становить 6,0% загальної кількості банків. Серед банків, створених за участю іноземного капіталу, — 2 банки зі 100%-м іноземним капіталом.

У відповідності з вимогами НБУ, статутний фонд комерційного банку, пайка іноземного капіталу в якому не перевищує 50%, має сягати 5 млн. екю, понад 50% — 10 млн. екю.

В Україні діють близько 200 банків. На 1 листопада статутний капітал українських банків становив 941 млн. грн.

Галина КВІТКА, журналіст

## Не солодко ані фермеру, ані колгоспнику

**Ц**ЬОГО тижня у Мінсільгоспспроді було галасно. Більш як дієтні чоловік, «скасови» обіслю метою — залишати господарями на своїй землі, з'їхалися на доведену Всеукраїнську нараду лідерів фермерського руху.

«На фермерство тиснуть і не дають можливості звернутися! З весни закрили фермерські програми, і близько двох тисяч претендентів, як це перебивалося, не стануть у цьому році господарями на землі! У бюджеті-97 не знайшлося місця для фінансування фермерських програм!» — це лише частка з висловлено.

За словами голови ради Асоціації фермерів України

## Нарада тижня

Миколи Шкарбана, починаючи з весни нинішнього року ді, спрямовані на планомірний розвал фермерського руху, не припиняються. Лідери держави з найвищих трибун лякають громадянськість, мовляв, для створення фермерського господарства потрібні мільйони гривень. Це не зовсім відповідає дійсності: бюджетні асигнувань необхідних 20-30 тис. грн., решта — банківські кредити. Водночас колективна форма господарювання приречена. І чим скоріше держава повернеться обличчям до фермера, тим краще для неї.

Утім на нараді, де присутніми були чиновники від Мінсільгоспспроду, щодо

подальшого існування громадської форми господарювання висловлювалися інші, менш радикальні думки. А американець Роберт Уолтер, радник нашого міністра сільського господарства, до якого я звернулася з коментарем, сказав так:

«Усі форми господарювання, — як громадське, так і індивідуальне, потребують, насамперед, урядової підтримки. Село має кредитуватися, отримувати короткотермінові кредити — під урожай та довгострокові для закупівлі наприклад техніки. Безгрошове ефективне землеробство — нонсенс».

До цього можна лише додати: виходячи з нашого дірявого бюджету, ні фермери, ані колгоспники ніколи не позарядиш.

## Мав бути рядок. Про адміністрацію

**Г**ЛАВА адміністрації Президента Кушнарв висловився за створення «правових основ» діяльності адміністрації глави держави.

В ході брифінгу в президентській адміністрації в середині в Києві Є. Кушнарв визначив, що адміністрація Президента «була, є і буде важливим фактором суспільного життя України».

При цьому, сказав він, необхідно визначити статус адміністрації Президента у «правовому просторі», інакше «адміністрація відіграватиме свою роль «тіньовим чином».

За словами Є. Кушнарв, указ про адміністрацію Президента від 14 грудня «визначає правовий простір діяльності адміністрації». Але це — «напряма, в якому видаватимуться наступні акти», — сказав він.

Є. Кушнарв не відповів на запитання агентства «Інтерфакс-Україна», які саме

## Відповідь тижня

правові акти мають бути прийняті, зазначивши при цьому, що «у Конституції України міг би бути рядок, присвячений адміністрації президента».

Глава адміністрації Президента не погодився з твердженням, що національна ідея є єдиною, що об'єднує Україну. «Хоча вона дуже і дуже важлива, я вважаю, що є інші ідеї, серед яких я б назвав права і свободи людини», — сказав він.

Є. Кушнарв висловив думку, що 1997 рік не стане роком значного поглиблення ситуації в країні. «Це буде дуже важкий рік, тому що ми записалися з зміною законодавчої бази з податкової політики», — сказав він.

Глава адміністрації висловив готовність працювати з депутатами Верховної Ради, наголосивши на необхідності «враховувати громадську думку, яка концентровано вира-

жена у Верховній Раді».

Є. Кушнарв підтвердив, що його кандидатура на посаду глави адміністрації висувалася керівництвом Народного демократичної партії України. При цьому він заперечив твердження, що НДПУ, таким чином, стала партією влади. Партія влади може з'явитися тільки у результаті виборів до парламенту, сказав він.

За словами Є. Кушнарв, він знайшов «взаєморозуміння і підтримку» серед співробітників адміністрації Президента, які працювали до нього.

Відповідаючи на запитання про його діяльність на посаді мера Харкова, Є. Кушнарв зазначив, що нині його обов'язки виконує заступник. Надалі, вважає він, доля цієї посади вирішиться залежно від прийняття закону про місцеве самоврядування.

«Сподіваюсь, що цей закон буде прийнятий в січні, тоді я вирішимо це питання», — сказав Є. Кушнарв.

Сергій ВЛАД, журналіст

## Світлотіні оксамитової революції

**В**ІНЕЦЬ 1996 року чи не перше зіткнення інтересів промислового і банківського капіталу. І це зрозуміло, бо урядова концепція реформування бюджетної політики визначала подальший напрям економічних реформ.

## Барикади тижня

на 1997 рік, певною мірою не узгоджуються з Конституцією України, Арбітражним і Цивільним процесуальними кодексами. Мало того, часом ці правила не збігаються з планами до політичних сил, то потужних економічних класів. І це зрозуміло, бо йдеться про значне розширення податкової бази і нову ідеологію амортизації основних фондів підприємств, про порядок здійснення платежів на території держави і роботу соціальних фондів. Перевиробиті інтереси найвищогопоставлених осіб — ніщо порівняно з інтересами мільйонів людей, зацікавлених у цивільзованій, а головне продуктивній грі. Проте урядовцям забракло аргументів — і Верховна Рада відправила на допрацювання «нові правила», які небезпідставно назвали революційними. А зараз — «старі правила», встановлені ве-

ресневою транскрипцією проекту бюджету на 1997 рік.

Отже, керівництвом до дії Міністерство фінансів може вважати постанову ВР про тимчасовий порядок фінансування держбюджету на 1997 рік і пропориційне дотування території, як це відбувалося дотепер. А це вже скликається на гру без правил. Проте Президент України визнавати поразку не збирається. Нехай оксамитова, вважає він, а революція таки має відбутися. І не тому, що воно обіцяє багатомільярдні кредити міжнародних фінансових організацій, а тому, що це — реальний шанс вивести країну з кризи. І за цих умов Президент наполягає на грі за «новими правилами». Інакше кажучи, на тому, щоб Україна вже в першому кварталі 1997 року мала бюджет на новий податковий базі. Для цього, на його думку, потрібно небагато: сісти всім за стіл і почати працювати.

## Кожний другий квиток — «щасливий»

## Лотерея тижня

Тижневий додаток до «Голосу України» газета «Юридичний вісник України» напередодні Нового 1997 року провела розіграш лотереї за підсумками переплати на перше півріччя наступного року «Експрес «ЮВУ»-II». Організували і провели це дійство вилантство «Юрінком» і юридична фірма «Салком». Серед запропонованих призів були великі не зайві для кожного речі: фотоапарат, плерси, радіоприймачі, фени, чайні та кофейні сервізи, а також набори книжок видавництва «Юрінком», які побачать світ наступного року. І, звісно, суперприз — телевізор. Журі, яке очолював доктор юридичних наук професор Володимир Забігайло, особливо приємно було назвати серед власників «щасливих» лотерейних квитків постійних читачів і передплатників газети «ЮВУ» — Олексія Перетят-

ка, мешканця Донецької області, Михайла Козинця з Львівщини. А почесну роботу — визначити виграшні номери доручили чинам випускних класів київської загальноосвітньої школи № 107, переможцями Подільської районної правової олімпіади, яких організатори лотереї сподіваються в недалекому майбутньому побачити серед короготі правників. Імена «везучників» буде надруковано в № 1-2 «Юридичного вісника України» за 1997 рік.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.



Іван ІЛІЯШ, «Голос України»

**ПРОТЯГОМ тижня працівники міліції Подільського РУВС столиці «наїжджали» на юнаків квартири. І безкарно... дії правоохоронців ніхто з потерпілих не оскаржив. А нема папірей — нема й проблеми» — стверджують у міліційських коридорах.**

**Журналістське розслідування інцидентів свідчить про протиправність. Проблема стосунків молоді з окремих співробітників органів правопорядку існує давно. Сьогодні вона загострилася...**

### Епізод перший: заради плану — калічимо душі?

— 29 жовтня 1996 року я зустрівся з друзями на підвір'ї сусіднього будинку. Зайшли погрітись до під'їзду. Розмовляли біля батареї, коли забили четверо хлопців у цивільному. Усіх поставили обличчям до стіни в позі «руки за голову», ноги — ширше пліч. Обшукали нас, відбрали паспорти.

— За що? — питаю («товстун»).

— Будеш багато говорити, посядеш на 15 днів.

— За що? — знову цікавлюся. — Я маю право знати.

— Ти маєш право лише на адвоката. Закрийся.

Клали руки на чужі речі. Біля свого будинку я знав заговорів ісе «товстун». Мовляв, тут живуть і я, і друг. Бачо — майор міліції, у моєму будинку і дільничний пункт міліції — пошківатся там.

У відповіль — брудна лайка. Зустрічаю садику і прошу переказати рідним, що міліція забрала. Коли відійшли, «товстун» зашипів: «Ще одне слово — відб'ю нирки». Попереду йшли троє хлопців, що вийшли з 32-го училища. Чую, «конвоїри» перемовляються: «Ці нікуди від нас не дінуться, давайте тих для плану візьмемо». Наручники з нас зняли, надали на наших «рідних». А перелік тим хлопцям і міліціонерів (а що вони міліціонери, я зрозумів тільки в наручниках) крикнув їм: «Хлопці, побили комп'ютери візьмемо!». Не відгукуючись, але «конвоїри» знайшли інший привід — перевірка осіб. Ображаючи, повели їх до РУВС.

(З розповіді Юрія, 18 років).

— Я чергував, коли дружина зателефонувала й сказала, що сина затримала міліція і веде до управління. За кілька хвилин був уже біля РУВС. Пова мене четверо в цивільному провели трохи юнаків. Я ще спитав, чи не були вони на нашій вулиці, де затримали мого сина.

— Ми з іншого боку», — була відповідь.

(З розповіді майора міліції, батька Юрія).

### Епізод другий: щоб поводитися гідно — треба отримати лаяпас?

— 6 листопада я з друзями (щого разу іншими) мав непередбачену знову потрапили на очі трьох знайомих міліціонерів. Ми зустрілися біля кіоску. Двоє міліціонерів (знову-таки в цивільному) підійшли до нас, хитуючись, брутально лаялися, зачіпали плечима.

Ми, не реагуючи, пішли в напрямку своїх будинків. Повз нас, обіймаючись, пройшов «п'яний» дует. Репліки на кшталт: «На Подолі живуть самі дебіли». — Як ми зрозуміли, міліціонери кидали не просто так. Переконалися в цьому, коли до нас на власному підвір'ї підійшов «товстун»: «Чого хуліганіте? Ваші документи». Тарас показав посвідчення працівника СБУ, яке той вихопив із рук, порадивши засунути його погубище, але не в кишеню. А нагадав йому, що тільки тому вони мене затримували, після чого батько мав з ними розмову як з колегами.

— А, це той майор, що ноніс розпущений? — кинув «товстун». — Тепер він не допоможе.

Я побіг додому — подав їм цих охоронців порядку.

(З розповіді Юрія).

— Недовізі на підвір'ї з'явилися батьки Юрія, інші мешканці будинку. На вимоги пояснити суть конфлікту, бодей офіційно представляти міліціонери не реагували. Мене і ще двох приятелів вони мали намір вести до управління. Заступилися за нас матір Юрія. Й у групі формі парадилли не втручаючись, усім погрожували неприязністю. Батькові Юрія «товстун» кинув: «Ти, майор, не при виконанні обов'язків, тому не лізь». І відштовхував, і лаявся. Іншими словами, провокував своїми діями на скандал. Завдяки батькам Юрія я зумів вислизнути з рук «тришки» і пішов додому. Двоє товаришів, один з яких жив у Дарниць, такі етапування до управління міліції, звідки вони добіралися додому після години ночі. А після о третій ночі 7 листопада мене зателефонували і сказали, щоб я прийшов за посвідченням. У кабінеті відділу карного розшуку мене змусили написати пояснення. Я усвідомлював, що мою непокору у стінах райуправління може бути використано проти мене. Знав випадки, коли колеги потрапляли туди й виходили без вини винуватим: їм приписували, що були нетверезі, нецензурно лаялися і такі інші. Одне слово, писав пояснення я під диктовку.

(Із розмови з Тарасом, прапорщиком СБУ, 21 рік).

Зверніть увагу на це пояснення, яке писалося у стінах РУВС.

«6 листопада, повертаючись додому, я зустрів своїх товаришів — Юрія, Саулу й Тараса. Гуляли по Подолу. Близько 23-ї години нас зупинили працівники міліції. Юра сказав, що живе в цьому будинку, а його батько працює в міліції. Мене і двох друзів повели в райуправління. Дішшов до рогу вулиці Братської і помітив, що нас бігли батько й мати Юрія. Ми зупинилися. В цей момент мати відкрила однієї міліціонера по обличчю. Після цього інший міліціонер відвів Саулу і Тараса вбік,

а я, Юра і його батько залишилися з працівником міліції. Мати й батько погрозували йому і брутально лаялися... Претензії до працівників міліції не маю». (З пояснення Тараса на ім'я начальника Подільського РУВС).

### Епізод третій: «шпагат» — як засіб добування свідчень?

— 6 листопада 1996 року батьки мого друга попросили купити дві пляшки пива. Я пішов з ним. На Червоній площі, коли ми сиділи на лавочці, до нас підійшли старші хлопці. Один з них — товстий, другий у джинсовій курті, третій — у довгому плаші. Спитали привітання і веліли йти за ними, будучи за розпиття пива, хоча ми навіть пляшки не відкривали. Був з ними четвертий хлопець, але одразу сказав, що він нічого поганого нам не заподіяв, а навапика, стримував інших. Звали його, як і мене. Образили і лапали по обличчю — то були квіточки. Вже в кабінеті, куди ми прийшли близько пів на дванадцять ночі, мене примушували сказати, хто варить «наркоти» і хто згальовував у червні якусь дівчину. Моє «не знаю» «товстун» лише драгував.

## Лаяпас сицилійові

### На життєвому перехресті бракує доброго дяді Стьопи-міліціонера

ло. Спочатку він ударив мене за те, що я сів на його стілець. Потім той, що носив довгий плаш, наказав сісти на «шпагат». Я сидів, а вони пили наше пиво з таранкою. Давали відпочити й знову садили на «шпагат», вимагаючи назвати імена наркоманів і гвалтівників. Я плакав і просив запросити жінку з дитячої кімнати міліції. Мене інспектор знала і я сідовався, що вона звільнить мене. Рік тому мене затримували, і вона зі мною тоді лагідно розмовляла, щоб не пив пиво, бо молодий.

Мене били ще і ще той, що в плаші, — кулаками в груди, а в джинсовій куртці — ногою в плече. Пізніше дстав один пнях і наставив їх проти миття моїх рук. Потім узяли в мене відбиті пальці. Близько четвертої ранку нас відпустили.

(Із розмови з Віталієм, 18 років).

### «У районі стріляють, а ви про якіхось хлопців...»

Журналістів у Подільському РУВС, схоже, не люблять. І несповня їм йде від начальника.

— З вами не говоримо, з'являється, ваша газета про мене написала таке, що я зарікаюся давати інтерв'ю. Ідть до заступника.

Заступник, з'ясувалося, подвійний, нашого брата розуміє не лише як керівник прес-служби. Але допомогти не зміг, бо не мав інформації.

Інший заступник — з оперативної роботи — широким зливався повія газетаря.

— Хіба конфлікт не погашено? Адже були збори, до майора не раз ходили наші хлопці. Він, начебто, просить.

Начальник відділу карного розшуку, безпосередній керівник «майстрів» оригінальних методів провокування і вибиття свідчень, був тієї самої думки. І говорив лише про два епізоди. Про пиво, розбите підлітками на тлі розпаланих у «шпагат» хлопців, «не чув і не знав».

Я кілька днів ходив до управління, як на роботу. Але крім пояснення одного з оперуповноважених і прапорщика СБУ про інцидент, що закінчився лаяпасом, начальник карного розшуку нічого не показав. А нічого більше й не було, стверджував головний детектив району.

А з приводу чого б були збори у стінах управління? Саме на них потерпілі очі в очі розповіли про «геройські» вчинки міліціонерів, які мало що тоді опротестувати. І в розмові зі мною двоє офіцерів багато чого визнали. Тільки методи своєї виправдовували. Мовляв, як можна накатитися з кимось, коли на кожному кроці злочини скоюються, а ми по кілька днів уломо не бувало...

### Мужність, чесність, порядність — синоніми слова «міліціонер»

Ці риси притаманні Майору П. Починав з міліціонера, керував відділом. Його знає весь Поділ, де працює в міліції вже 32 роки. І той, хто знає, — від сусіда до керівника району, — розповідає, як правило, три епізоди з його життя.

Служив він уже дільничним, коли надійшла до комплектування органів інформація про банду з Кавказу, яка «гастролює» по Союзу. На совість злочинців були пограбування, насильства, вбивства. За оперативними даними «гастролерів» могли з'явитися в Києві...

Того дня дільничний П. йшов червону площу до райвідділу і звернув увагу на одного молодика. З першого погляду він на когось чекав. Через кілька годин працівник міліції повертався і знов утлював того молодика. Чого б це йому стільки стоявчини на місці? Як волились, посприхав проїти до пункту дільничного. Вже в кабінеті підкавівся документами. Настороженість

незнайомця змінилася рішучістю — він повернувся спиною до міліціонера і став копиркатися в сумі. Це мить — і він витяг би пістолет... Цей мить дільничному було досить, щоб із дружинником скрутити зловмисника. Це, з'ясувалося, був один із членів бандитського угруповання, що прибув в Україну чинити чорні справи.

\*\*\*

Умер священнослужитель одного з храмів Подолу. До міліціонера навадилася одна з параванок, що мала інформацію про значну суму грошей, які покинули й в'їхав у своїй одязі. На них, будучи, полаялися ім'ярек. Дільничний вчасно прибув до церкви — там уже йшли пошуки скарбу невідомим. Знайшов його П. у ша-рорах попа. До копійки заав держані фантастичну на той час суму. Яку? «Рахували ми гроші з третьої години ночі до третьої дня», — тільки й каже сьогодні Майор.

\*\*\*

Чесність його не може бути показана. Народився він на Київщині, в селі, де порядність була в пошані від дитинства до сивої бабусі. Кажуть, теща Майора одного разу заходилася шукати господарів курей, що ненароком



знесли яйця в її городі... Про самого Майора теж розповідати історію, схожу на анекдот.

Поміг він, дільничний, одного разу єврейській сім'ї прописати члена родини. Той мав усі законні підстави для того, але вєс час наразався на бюрократів. Та авторитетне слово дільничного спрацювало, і невдовзі він приймав гостей. З величезним пиroom. Спочатку в сім'ї міліціонера не звернули увагу на дивне прохання євреїв: «Можете не їсти, але не викидайте». Заїнтригований господар розрізав гірші і побачив у ньому тунельного перелязану пачку грошей. Наступного дня дружина віднесла «знак відячності» шашликому сімейству...

\*\*\*

Отже, є — міліція і є — міліція. Колись про ефективність роботи правоохоронних органів судили-радили за показниками: скільки затримано, проведено рейдів, бесід, порушено карних справ... Сьогодні, стверджують, цього немає. Сперечається зайве, але інформацію до розумів підкину: у дні, коли трапилися «наїзди» на юнаків, у державі йшла передсудова чистка під назвою «Наступ». З 26 жовтня по 4 листопада викрито 45 злочинних угруповань, розкрито 324 тяжкі злочини, семере яких 34 умишні вбивства, 18 розбійних нападів. У злочини влучено сотні тисяч зброї, гранати, патрони, вибухівку, наркотики... Чи могли ці показники бути ще вагоміші, якщо «Наступ» ішов не на мирних хлопців, що гуляють біля своїх під'їздів, а на зловмисників, які, маскуючись під порядних бізнесменів і керівників, грабують державу, скоюють злочини?

### Замість коментаря керівництва МВС

Це правда — міліції доводиться чистити агіві коношні дні і ночі безперервно: карась не дає дрімати цуди.

Це правда — працівники МВС опинилися на самі з злочинними елементами, які грабують, палять, б'ють, крадуть, гвалтують. В Україні подобою скоюється 10-12 унівств.

На все черга: на отримання квартири і форми; на машину для виїзду на виклик і машинку друкарську; на стілець і папірець.

Це правда, яку не знехтувати: держава, що не може захистити своїх громадян, — приречена.

Але не можна мовчати й про беззаконня, що діють в самих органах правопорядку. Там не мають права працювати люди з холодними серцями, гарячими головами і брудними руками. Жодними проблемами технічного й матеріального забезпечення не виправдати невігластво і жорстокість тих, хто має захищати права і свободи громадян. Бо немає нічого сильнішого від народної любові до доброго дяді Стьопи-міліціонера і ненависті до первертених у мундирах...

На знімку: де ти, добрий дядю Стьопи-міліціонер?

Фото Олександра НАУМОВА.



Віталій МАКСЮТЕНКО. «Голос України»

# Істина Степана Апостолюка

**ГЕЛІОЦЕНТРИЧНУ систему світу, що її у XVI сторіччя розробив польський учений Мікола Коперник, вважано догматом і канонізовано. Якби Степан Апостолюк цього не відав, його теорія могла б бути б списана на «невідаючи диавола». Але астрономію глибоко і послідовно він займається понад 20 років. Воїнству титанічна праця оченого-самоука, вартість, напевне, колективних зусиль якоїсь обсерваторії, увічнених приголомашливим відкриттям — сонячна система влаштована інакше...**

## Спочатку був конгрес

Вердикт класика, що люди лінійні й байдужі, вочевидь, не стосується Степана Апостолюка. Змалечку, а народившись він за два місяці до війни на території Івано-Франківщини, найбільшою відвагою для нього було причаїтися десь біля гурту дядьків, котрі збиралися, щоб поговорити «про життя». Не все з тих розмов і тодішньої дійсності хлопцю вдалося осягнути. Розмірковуючи над побаченим-почутим, не міг зрозуміти, чого на уроках у школі виходять радянської владу, а насправді багато навкруг і кривди, і горі?

І так — правильно, і зовсім інакше — правильно. Що ж то за правда на цій землі? Для кожного своя... Виходить, і для нього, Степана, мусить бути його істина. Так визрівало в дитячій душі переконання, котре пізніше остаточно склалося як кредо життяве загалом і дослідницьке зокрема — ніколи не брати на віру, без неспростованих доказів навіть очевидну для усіх сутність речей.

До астрономії він прилучився так. Одного разу по радіо почув, що в Монреалі відкрився міжнародний конгрес астрономів. Працював на той час Степан, маючи неабиякі здібності до малювання, художником-оформлювачем у сільському обліктоторі. Той і почав фантазувати: а що якби оце йому довірили створити до конгресу панно чи стелу? А що шкільний пізнавчому бочу вивчав змалю, зявився Степан за спеціальною літературою. Спершу прощувалися книжки, які відбав за міським робіт, у купі призначених до списання безнадійних «недівидів». Затим подавав до бібліотеки. Не шкодував грошей, щоб дістати цікавинку у китарні чи букіністи. Дуже швидко усвідомив, що без фізики, математики глибоко «копати» в астрономії неможливо, всерйоз узявся і за ці науки.

## Аксіома з багатьма невідомими

Чимдалі занурювався він у таїну Світобудови, тим більше поставало запитань. Хрестоматійні теорії, освячені великими іменами, лише додавали скепсису, неадекватно, суперечливо пояснювали одні й ті самі явища. Зокрема, у побудові Сонячної системи. Геліоцентрична доктрина Коперника відомі намі кожному школяреві: у центрі Сонце, що обертається навколо своєї осі, а навколо нього рухаються всі інші планети. Аксіома? Засновується, не зовсім. Найцінніші астрономічні дані свідчать, що в центрі Сонячної системи... не може бути якоїсь тілесної субстанції. Там, у центрі, діює висновок Апостолюка, може існувати хіба щось схоже на велетенську «аеродинамічну трубу», в якій, умовно кажучи, космічна речовина переміщується зі швидкістю приблизно 3 кілометрів за секунду. З другого боку, якщо Коперник пра-

вий, чим пояснити, що температура поверхні Меркурія істотно нижча, ніж на Венері й Марсі, хоча ці планети розташовані далі від Сонця? А на Марсі, віддаленому від світла, як пишуть в енциклопедіях, щонайменше на 206 мільйонів кілометрів, у період так званого верхнього сполучення планети з Сонцем спостерігаються інтенсивне тання льодовиків і пилів бурі? Чому Земля не переживає таких катаклізмів, перебуваючи у сфері навіть більш несприятливих з точки зору сонячного впливу?

## Миколо, ти не правий

Звичайно, ці суперечності можна б віднести до розряду незбагнених ніколи хто тямивших природи. Хіба хто заперечував, що в науці про Всесвіт завжди були «білі плями»? Не заперечує й Апостолюк. Він лише проти того, щоб «плями» прикривалися догматизмом і схоластикою. Так, геліоцентричну систему Коперника важко переоцінити. Однак справедливе й інше: великий вчений хибно уявляв будову Сонячної системи. Принаймні Апостолюк у цьому не сумнівається і пропонує власну теорію. Його фундаментальну монографію на кількох сторінках переповідає нема сенсу. А якщо схематично, то за допомогою відкритого ним самим методу визначення відстаней у Сонячній системі, який ґрунтується на явищі зворотного руху планет, дослідник так розташував космічні об'єкти (у міру віддалення від центру): Меркурій, Венера, Земля, Сонце, Марс і далі планети периферичної частини — Сатурн, Уран, Нептун, Плутон. Ось вона, квінтесенція теорії Апостолюка — Сонце — не в центрі системи і, як усі його сусіди, рухається по своїй орбіті!

За такого небесного «пасьянсу» різниця температур на Меркурії й Венері набуває цілком логічного пояснення. Так само, як і процеси на Марсі. Річ у тому, що кожного року в березні Марс підходить до Сонця найближче з інших планет: за розрахунками Апостолюка — приблизно на 37 мільйонів кілометрів. Отоді й ревує там шалені вітри, злимаючи пил, що утруднює спостереження за планетою навіть у найпотужніші телескопи.

І ще про Марс з дось Апостолюка: за розмірами він менший від Місяця і має в діаметрі не 6780 кілометрів, як вважають, а 3083. А що ж Земля? Е про неї в Апостолюка нові, не відомі широкому загалові дані? Так, е. Це Коперник вивиравав, що середня швидкість руху Землі по орбіті становить понад 29 кілометрів за секунду. Апостолюк, використовувши феномен вільного падіння, одержав зовсім іншу цифру — 13,6. Щоправда, Степан Олександрович тут не є піонером. Понад 100 років тому американський фізик Альберт Май-

кельсон, ставлячи свій досвід щодо впливу руху Землі на швидкість світла, двічі отримував такий результат. Але тоді його списали на несправність апаратури. Зате щодо знаного серед фізиків маятника Фуко пріоритет на принципово нове його трактування в Апостолюка ніхто не відіме. Суть його в тому, що, попри твердження сучасної науки, котра вважає маятник доказом обертання Землі навколо своєї осі, за Апостолюком маятник є доказом руху Землі по своїй орбіті протягом року.

## Тризуб

У науці доволі часто буває, коли на шляху до головної мети дослідник робить несподівані відкриття. Так сталося і з Апостолюком. Виконавши геометричну побудову закономірностей сидеричних періодів обертання планет, він побачив через густу мережу катетів, гіпотенуз та бісектрис чіткі обрис... Тризуба.

Потрапивши, яке тоді пережив, він пам'ятає до сьогодня. Це б ласк йому, Апостолюку, відкрилася істина про походження правдивого знаку.

— Точніше було б назвати його ієрогліфом, шифrogramом, — каже Степан Олександрович. — Тризуб є свідченням високого розвитку суспільства, котре існувало на теренах сучасної України багато тисяч років тому, і який мені сьогодні випало запропонувати свою класифікацію найбільших діл світу усіх часів і народів, серед найфантастичніших досягнень людського інтелекту першим я назвав би Тризуб. Уявіть собі: складаючись лише з 11 елементів, він генерує вичерпну інформацію про головні закономірності центральної частини Сонячної системи. На порожньому місці вибулудати такий шедевр неможливо, і, судячи з багатьох ознак, наші прабабати володіли знаннями вищої математики, впроваджені користувалися телескопом. Задовго до того, зважає, як з'явився науки у стародавній Греції чи Римі. І в тому, що якась сила допомагає мені відбавити з-під товстого шару забутих перлин української астрономії, бачу добру прикмету. Україна, певен, зодбує, як і заслуговує, гідне місце у світовій історії.

— Тризуб має не лише унікальну власну самостійність для астрономії. Він допомагає відкривати таємниці глибокої старовини, котрі дійшли до наших днів як, скажімо, «нероз'язвані» математичні задачі або різноманітні графічні зображення, символи. Чи можливо виконати трисекцій до вільного кута, тобто розподілити будь-який кут за допомогою лише трикутників і лінійки (без поділок) на три рівні частини? Елементарно обізнаний з історією математики фахівець переконливо відповість — «ні». І напевне пригадає, що ще 1755 року Паризька академія наук визнала що за задачу такою, що принципово не може мати вирішення, рекомендувавши на-

уковим закладам усього світу навіть не розглядати надалі будь-які варіанти розв'язання. Мовляв, то й не задача зовсім, а вигадана кимось знівчів «головоломка», придатна хіба що для тренувань у галузі формальної логіки. Не треба ображати наших пращурів. Вони нічого не творили «знівчів», тож говорити тут потрібно не «неможливо», а «не вміємо, нездатні». Так-от, Тризуб дає простий до геніальності метод виконання трисекцій кута, і я його оформив теоремою у своїй роботі. Тисячоліття тому люди сприймали цей метод як ясну, дохідливу істину, що слугувала їм на практиці. Зокрема, для поділу круга на 360 градусів. Без володіння методом такої поділу уявляється ще однією незрозумілою загадкою, і я думаю, що дотепер якісь поважний академії не спало на думку більшістю голосів назвати цей факт курйозом, над яким не варто сміятися голови.

В ієрархії космічних знаків за еством і масштабністю тризуб безперечно перший. Перший, але не єдиний. У повсякденні ми байдуже козаємо поглядом до зображеннях, скажімо піраміди, «печатки Давида, п'ятикутної зірки чи свастики, навіть гадки не маючи, що всі вони — одного, космічного, поля «ягоди». Але якщо Тризуб дає загальну картину по центральній частині Сонячної системи, то решта знаків несуть у собі інформацію з окремих фрагментів цієї картини. Зірка Давида, наприклад, «розповідає» про орбіту Марса і Сонця. Так само містять у собі космічний підтекст прапори держав, на яких є зображення півмісяця і зірок.

## Яко глас волаючого в пустелі

Не компетенція журналіста робити висновки про справжню вагу відкриттів Степана Апостолюка. Навіть якщо все, що він створив, було на рівні припущення, гіпотези, то й тоді, згодом, він заслуговує на визнання у наукових колах. Але ж Степан Олександрович стверджує лише те, що готовий перед будь-ким доводити, як то кажуть, з цифрами в руках. Коли і хто з шанованих професорів-академіків бодай вислухає суського астронома? Сам Апостолюк не раз і наполегливо ступав у різні двері державних установ, наукових закладів. Писав свого часу навіть Брежнєву і Шербицькому. В особистому архіві зберігає він казенні відповіді чиновників із союзної та республіканської академії наук. Легко здогадатися, що в тих відписках: на початку «Шановний тов. Апостолюк», а наостанок після популярного викладення загальноновимих положень астрономії «вісікатна» підказка авторів, де він міг би почитати про побудову Всесвіту. Дані писав про дослідження Апостолюка «Голос України». Відгукнулася Академія оригінальних ідей, котра у своєму журналі відрукувала статтю сумніваючи «Новий метод визначення відстаней у Сонячній системі». Ото і весь резонанс...

Йому не потрібні звання і нагороди. А ось слава рідної України, яку ширі любить і за яку душою вболіває, — то для нього святе. Тому й прикро йому не за себе, прикро за державу. Бо, зрештою, мова не тільки і не стільки про астрономію. Не вже усе це й надалі залишатиметься лише суто приватною справою Степана Апостолюка?

На фото: Степан Апостолюк. Суми.

Романа КОБАЛЬЧИНСЬКА, етнограф

## НА ВСЯКИЙ ЧАС ПОМАГАЙ, МИКОЛАЙ...

Ось уже вшосте Міжнародна жіноча громада влаштує свято Миколая з піснями, іграми та подарунками. Тож і цього року громада подарувала дітям чудові вечорини, запросивши малюків до Українського дому.

Згідно з традицією світило було прикрашено образом Святого Миколая, що його намалювала художниця Наталія Литовченко, трьома ангелами (робо-

та Миколи Мулярця) та давніми крелевськими рушниками.

Дітство вела артистка Галина Стефанова. Учні київських музичних шкіл № 13 та імені М. Лисенка, учасники фольклорних колективів «Дай, Боже» та «Гавка» пошанували своїми виступами Святого Миколая, роль якого виконував заслужений артист України Богдан Бенюк.

А пісня концерту діти отримали подарунком. Тут були «миколайчики», що їх випік та оформив київський хлібокомбінат № 6, цукерки, яблук, дитячі книжки видавництва «Веселка». Свято стало можливим не лише завдяки благодійним старанням жінок громади (зокрема, відповідальною за організацію пані Галини Жулинської), а й фінансовій допомозі парламентської групи «Конституційний центр».

На знімку: Б. Бенюк у ролі Святого Миколая та режисер дійства В. Вовчук із дітьми.



Елеонора БЛАЖКО, журналіст

# Той, хто лікує серце

## До 120-річчя з дня народження М. Д. Стражеска

**У ПЕРЕЛІКУ основних дат життя видатних людей відзначають найчастіше, крім днів народження і смерті, дати захисту дисертацій, отримання нагород, публікації наукових праць. Дві сторінки займає цей реєстр у біографічних довідках академіка Стражеска.**

Але, як правило, немає в цьому списку, можливо, найголовнішої, найважливішої дати його життєвого шляху — 5 грудня 1899 року. Цього дня двадцятирічний інтерн (за нинішнім — аспірант) професора Образцова самостійно поставив найтяжачому хворому діагноз: «Закупорка вітцевих артерій серця», значно пізніше названий «інфарктом міокарда». Це було зроблено за життя хворого. Досі такі діагнози встановлювали переважно під час розтину. Вчитель підтвердив правоту учня. Це була перемога, рідна сестра відкриття в медицині! Хворого, на велике горе лікарів, врятувати не вдалося. Але молодий учений початківць і його наставник Василь Парменович Образцов уперше в світі, як згодом напишуть у медичних підручниках і довідниках, не тільки діагностували, а й створили методи лікування цієї підступної хвороби. Причому зробили все, чим ще не було електрокардіографії. Вона тільки починала входити у фізіологічну та клінічну практику. Інтерна Стражеска послали вивчати її до Парижа, Берліна та Мюнхена. А хвороба — закупорка вітцевих судин серця — і тоді стояла і стоїть нині на одному з перших місць серед причин смертності, особливо чоловіків. Порівняти цифри її жертв можна лише з числом загинув на війні та під час стихійних лих. Особливо косять вона чоловіків. Жінки страждають на коронарну недостатність та інфаркт міокарда в п'ять разів рідше.

Інтерна Стражеско, син одеського мирового судді, лише цього, 1899 року, закінчив медичний факультет Київського університету Св. Володимира і був «удостоєний ступеня лікаря з відзнакою, з усіма правами і перевагами», які давало це звання. «За успіхи в навчанні та безумовні наукові здібності» Микола Стражеска залишив при університетській кафедрі спеціальної патології і терапії. Водночас, В. П. Образцов, який дух ронив за своїм талановитим студентом, запропонував йому посаду інтерна в терапевтичному відділенні Олександрівської лікарні, якою на той час завідував. Лікарня і донині стоїть на Лева-шівській, 39/1 неподалік Бессарабки. Відомо киянам як колішня Жовтнева. Перед головним корпусом — пам'ятник її засновникові В. П. Образцову — вчителю та наставникові молодого Стражеска.

Ім знадобилося ще десять років, щоб затвердити своє відкриття. 1909 року на першому з'їзді російських терапевтів учитель і учень доповіли про свої спостереження, вивчаючи мовою меди-

цини, — «в області клініки тромбозу вітцевих артерій серця». Опублікована робота принесла авторам світове визнання.

«Лікувати не хворобу, а хворого», — таким було кредо Стражеска. Кредо лікаря і вченого. «За будь-якого захворювання немає обов'язкового ізоляованого ураження окремих органів і систем, — навчав він студентів, — завжди є ураження всього організму». «В житті зустрічаються не хвороби, а хворі, і ... виникнення різних хвороб може обумовлюватися різною реактивністю організму, хоча вони мають в основі одну етіологію і патогенез».

Славновісна Київська терапевтична школа, заснована В. П. Образцовим, в особі М. Д. Стражеска отримала гідного продовжувача. А вчитель, так скажемо життя, знайшов в учнів сина — Наталя Васильовна Образцова стала 1901 року Наталею Стражескою. Через рік молодий лікар, залишивши в Києві красуню-дружину, поїхав готувати дисертацію до

на сотні і сотні досліджених, розбіраних і проаналізованих випадків із власної практики.

Лютневий номер всеосезного журналу «Врачебное дело» за 1950 рік було цілком присвячено Миколі Дмитровичу Стражеску — «блискучому клініцисту, провідному терапевту Радянського Союзу, видатному вченому і новатору, який збагатив внутрішню медицину низкою клінічних відкриттів, вніс багато нового і цінного в діагностику і терапію різних захворювань». Сторінки журналу було позначено по кутках цифрами — 1899—1949. За ці п'ятдесят років він став найвідатнішим і визнаним у сфері медицини вченим, академіком трьох академій (АН УРСР, АН СРСР, АМН), заслуженим діячем науки України, Героєм Соціалістичної Праці.

З перших років своєї наукової та практичної діяльності — а доктором він став у 28 — молодий професор мріяв обдати знання й досвід науково-дослідний інститут і кардіологічну клініку.



Петербургу, до геніального І. П. Павлова. Він отримав там усебічну теоретичну й практичну підготовку, якою пишався все життя.

Проблеми інфаркту, а також усіх хвороб, що спричиняють і супроводжують його, інших уражень серця не переставали бути предметом вивчення та дослідження професора Стражеска протягом п'ятдесяти з лишнім років. Про його лікарський талант ходили легенди. Він був дискусійним діагностом, це зазначали всі — і хворі, і співробітники. Основувалося ця якість не лише на особливій чутливості рук, чудовому слуху, проникливості погляду, інтуїції. Головне — на його незвичайно, дуже широкий і глибокий ерудиції. Поставити правильний діагноз змучений хворобою людині — означає за десяти можливих варіантів вибрати один. Нинішнім лікарям робити це допомагають найскайдніші прилади та комп'ютери. Микола Дмитрович покладався на свої знання, досвід, інтуїцію,

В 30-ті роки терапевтична школа Стражеска здобула популярність і визнання. А сам він вившував ідею створення в Україні принципово нової наукової установи на базі кафедри медичного інституту та клінічного відділу Інституту клінічної фізіології. 1936 року — Інститут клінічної медицини — улюблене дітище М. Д. Стражеска, було створено за його проєктом і під його керівництвом.

Днями Указом Президента України на базі НДІ кардіології і НДІ серцево-судинної хірургії засновано Український державний інститут серця.

Учні Стражеска відзначають його особливе, воїнське батьківське ставлення до молоді, його незвичайну ерудицію.

Микола Дмитрович часто збирав гостей у своїй просторій квартирі в будинку на Володимирській, 38-а, де тепер — меморіальна дошка. Колег-медиків, аспірантів, артистів, художників. Дуже любив живопис. Збирав неопану колекцію. Дружив з Максимом Рильським. Літера-

тура, мистецтво, театр, музика з юнацьких років були його пристрастю. Сиву голову професора, потім академіка, можна було побачити в перших рядах партеру на кожній прем'єрі Київської опери, мало не на всіх гастроляхних спектаклях популярних у ті роки театрів, концертах видатних музикантів. Був чудовим і дотепним співрозмовником. Цікаво розповідав про багатьох знайомих людей. А його пацієнтами були Михайло Коцюбинський, Марія Заньковецька, Павло Тичина. Довелося консультувати й смертельно пораненого генерала Ватутіна. Не міг відмовити і сильним світу свого. Лікував Молотова, Хрущова, багатьох інших.

Найвищий авторитет у кардіології та лікуванні більшої внутрішньої хвороби і водночас знавець мистецтва, літератури, професор хотів, щоб і його вихованці, всі, хто працює поруч з ним, також добре розбиралися не тільки у фізичних болях серця, а й уміли лікувати душу.

Вважаю, наприклад, що гіпертонія — не хвороба серцево-судинної системи, а недуга всього людського організму. Тремтять ставлення до справи поважав у своїх учнів найбільше. В останні роки життя, уже тяжко недужий, не переставав консультувати хворих. Коли не міг схилитися над ліжком, ставав на коліна, щоб, приклавши вухо до грудей пацієнта, тонше прослухати ритм і шуми його серця.

Пристрасть до науки, до справи, любов до мистецтва, порядність, працелюбство — він прищеплював і своїм дітям. Іх у нього було четверо. Три дочки і син. Але в багатьох літературних джерелах називають лише двох: сина Дмитра — згодом професора, завідувача відділу НДІ фізичної хімії АН УРСР, та дочку Іринку — можливо, найбільший його любові і бл. Ірина померла в юному віці. Віа туберкульозу.

Та було у Миколи Дмитровича ще двоє старших дочок — Наталя і Олександра. Імена яких марно шукати в офіційних паперах, у книжках і статтях про академіка. У 20-ті роки вони поїхали до Франції, у Париж — вчитися. (Тоді такі поїздки дозволялися.) Обидві — красуні. Вийшли заміж за синів російських емігрантів знатних сімей. І дороги назад не було. Скільки болю та серцевих мук завдавало все це матері й батьку! Під час закордонних наукових відряджень він, вчений із світовим ім'ям, заєздив, лише один раз крадькома бачився з ними. А потім... давав пояснення в інстанціях.

Зберігає фото: Микола Дмитрович з дочкою Наталею, каркошну красуню, яка ніколи схилилася до батьківського плачу. За останні двадцять (тридцять?) років свого життя він кожного разу не пригубив дочок. Оберегаючи хвору дружину, намагався не зачіпати цю сімейну рану. Нині в Парижі живуть п'ятеро онуків та численні правнуки Миколи Дмитровича Стражеска. Та вони дідько-батького — Туржанського й Оболенського. Є онук Микола, і правнук Діма.

Онука Ірина Дмитрівна Стражеско — дочка сина професора-фізіхіміка Д. М. Стражеска — з відзнакою, як і дід, закінчила Київський медичний, живе нині в Москві. Пішла дідівською стежкою. Лікар-кардіолог. Захистила кандидатську. Працює в Кардіологічному центрі, виховує сина Дмитрія.

На знімку: академік М. Д. Стражеско з групою учнів (30-ті роки).

Фото з фондів Музею медицини України.

# Споживай, НЕБОЖЕ, що мені НЕГОЖЕ

(Початок до 3-й стор.)

менш за все. Весвітньвідомі фірми, які працюють на ринках інших країн, чудово знають схеми і процедури сертифікації, що дають можливість завозити їхню продукцію у країну без випробувань кожної окремої партії. Ідеться про сертифікацію системи якості. Ді фірми звертаються до нас з проханням захистити їх від «чорного» імпорту, потім які іде не тільки до нас. Неподано під час перебування в Туреччині, коли укладали угоду про взяттям визнання результатів робіт з сертифікації, мій колега з ТСЕ (турецький інститут стандартів) поінформували, що вони проводять сертифікацію випробування побутової техніки, яка надходить до країн Середньої Азії та інших країн СНД, на прохання цих країн, і при цьому більш як 80 % (!) цієї техніки не відповідає ви-

могам світових стандартів, в тому числі вимогам безпеки. А це є свідченням того, що створюються кримінальні виробництва низькоякісної або небезпечної продукції, яка не може пройти сертифікації випробування. Отже, наша активність як споживачів імпортованих низькоякісних товарів великою мірою означає інвестування іноземного тіню-вня в Польщу.

І в Польщі. Словаччині, на кордонах з Україною створюють мережі так званих «гуртівень», в які зі всієї Європи звозять низькоякісні, забраковані, з випередженням терміном придатності товари, передовсім продукти. Звідти усіх правдами й неправдами їх завозять в Україну. Тому Держстандарт вбачає своє економічне і соціальне завдання в тому, щоб захистити вітчизняного споживача, сприя-

ти підвищенню якості і конкурентоспроможності української продукції і, отже, підтримати вітчизняного товаровиробника. Тому ми категорично не згодні з тезою, що імпортна продукція є апріорі якісною, що контролю на час її ввезення в Україну не потрібен і що можна обмежитися лише її вибірковою перевіркою в роздрібній торгівлі. А саме такого роду вимоги висуває Світовий банк для надання другого траншу кредиту на приватизації підтримку підприємств України. Зміст цієї угоди і можливі наслідки аналізував багатьма урядовими установами, вченими НАН України, і думка фахівців була одностайна — чинна система сертифікації відповідає міжнародному досвіду, принципам ГАТТ/СОТ і не створює зайвих перешкод у міжнародній торгівлі.

Лише за два останні місяці понад сто заявок імпортерів продукції не пройшли сертифікацію в системі УкрСЕПРО як небезпечні для життя і здоров'я громадян. У кожній заявці — тисячі одиниць ланшок алкогольних і безалкогольних напоїв, банок консервів, дитячого харчування, іграшок, побутової та медичної техніки тощо. Можна тільки уявляти собі, якби умови Світового банку було прийнято: хто і як розшукував би ці невідомі товари у торговельній мережі України і скільки громадян нашої держави постраждали б від цього.

Я не хотіла б стверджувати, що наша система сертифікації цілком досконала. Є проблеми, пов'язані з відмінністю українського законодавства від європейського, потребує оновлення нормативна документація у

зв'язку з переходом на міжнародні та європейські стандарти. Перші кроки до їх подолання вже зроблено — близько 60 % національних стандартів (а їх понад 1700) уже гармонізовано з міжнародними, причому в конкурентоспроможних галузях.

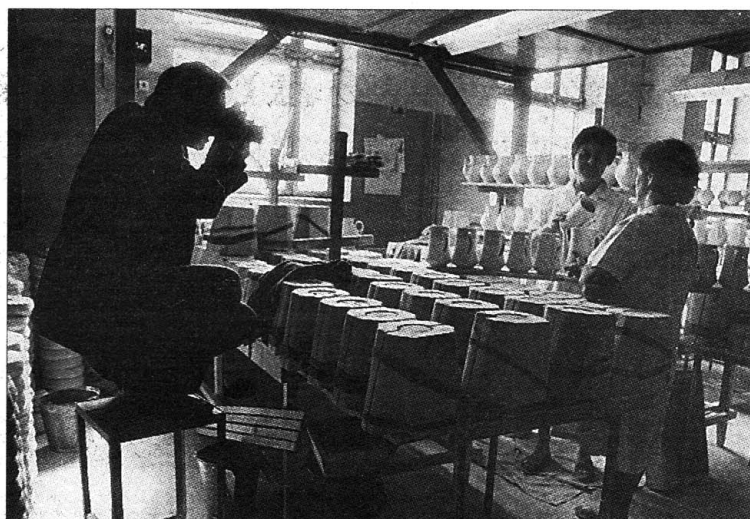
Уряд прийняв розпорядження № 703-р від 9.11.96 р. щодо поетапного розв'язання питань адаптації законодавства, стандартів та системи оцінки відповідності з європейськими. У роз'язанні братимуть участь практично всі міністерства (відомства), громадські організації.

Проблема підвищення якості та конкурентоспроможності вітчизняної продукції не може залишити байдужим кожного громадянина України, бо визначає стан економічної та національної безпеки, виживання і майбутнє нашого народу.

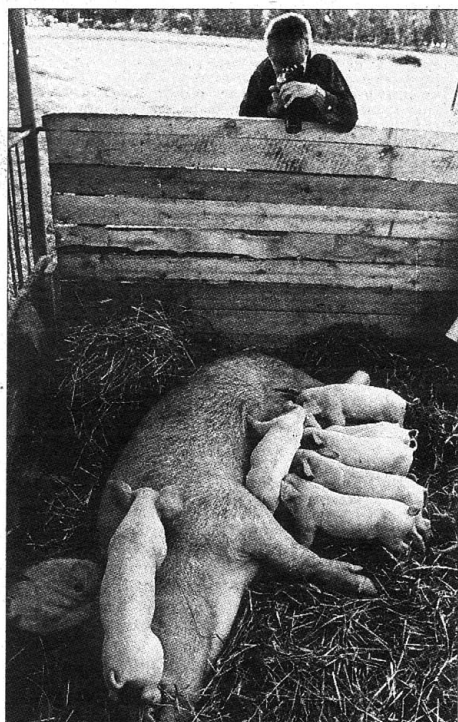




Христофор ГРУША,  
Юрій ВЕНГЕРЕШ (фото), «Голос України»



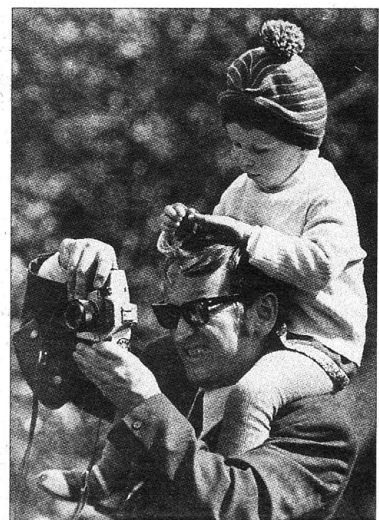
Якось ми з автором оцих фотостудій Юрієм Павловичем Венгерешем завітали до одного колоритного діда. Дідок той був персонажем нашого газетного нариса, і ми прийшли зробити його фотопортрет. Я представляю Венгереша: оце, мовляв, наш фотокор. «А!» — похажався дідок. — Дуже приємно! Почекайте хвилиночку!» Він швиденько почимчикував до комода, кілька хвилин порпався там і дістав свій такий фотопортрет, зроблений років сорок тому. Певна схожість між портретом та оригіналом ще простежувалась. «Ось! — гордо сказав він. — Підійде?» Фотокор стримано сказав «так», але я тут, мовляв, при чому? «Як це при чому?» —



## Спостереження за спостерігачами



здивувався дідок. — Мені завжди приємно бесідувати з розумним чоловіком. Сідайте, чаю вип'ємо...» Стало ясно: великими руками його не візьмеш. Засіли за чай. Спостерігати за обома було пресікало — як спостерігати одночасно за азартним рибалкою й не менш азартною рибкою. Звісно, Венгереш не вилазив на дерево й не ховався за комодом (таких знімків на цій сторінці досить) — ні, обоє попили чай і, схоже, свідомо відтягували момент, коли вилетить пташка. Здавалося, обидва милуються хитрістю одне одного. Пташка таки вилетіла. Але я їй досі не знаю, що мені миліше — готове фото чи оте їхнє чаювання...



Наталія ФІЛІЩУК, «Голос України»

# Носовички побували в хімчистці...

**НАПРИКІНЦІ жовтня до Києва надійшла несподівана звістка. Канадські поліцейські затримали нашого дипломата — працівника генерального консульства Олександра Юшка. І ось через два місяці — справжня сенсація. О. Юшка проголосили персоною нон грата в Канаді і йому поставлено ультиматум протягом доби виїзти із дружиною залишити Канаду.**

Це вперше — не тільки в українсько-канадських відносинах, а й взагалом у п'ятирічній дипломатичній практиці України — дипломата нашої держави проголошують персоною небажаною. В МЗС України сподіваються, що цей випадок не спровокує погіршення в українсько-канадських відносинах, але певне напруження, можливо, все-таки виникне. Адже й канадські поліцейські, й українські дипломати намагатимуться захистити честь мундира. Оскільки і ті, і ті мають у своєму арсеналі досить вагомі аргументи.

Історія ця почалася 26 жовтня у Торонто, де відкрито наше генеральне консульство. Олександр Юшко приїхав до міста 17 жовтня, щоб на кілька років обійняти посаду віце-консула. Тому в день арешту всі його документи перебували на оформленні в Департаменті закордонних справ і міжнародної торгівлі Канади.

Отже 26 жовтня близько сьомої вечора Олександр Юшко їхав до посольства на службовому автомобілі. За словами самого Юшка, він не встигнув вивчити міста, тому заблукав і потрапив до району, який, м'яко кажучи, шляхетні то-

ронці намагаються уникати. Олександр Юшко вийшов з машини, аби дізнатися про дорогу. Саме в цей момент до нього підійшли два поліцейські і попросили пред'явити документи. Коли з'ясувалося, що Юшко не має не тільки паспорту, а й водійських прав (вони залишилися в консульстві), поліцейські запропонували лісти в коніти до найближчої дільниці. До цього моменту всі дії поліцейських абсолютно правильні.

Українська сторона вважає, що порушення розпочалося після того, як канадські правоохоронці, з'ясувавши, що Юшко насправді з українським дипломатом, продовжували утримувати його в дільниці і навіть провели серію допитів. З огляду на пункт 1 статті 41 «Акта про іноземні місії», який є частиною національного законодавства Канади, консульські посадовці особи не можна ні затримувати, ні заарештовувати, за тим лише винятком, коли вони скоїли тяжкі злочини.

На думку української сторони, щоб якось чиним пояснити перевищення своїх повноважень, канадські поліцейські перейняли метою довести, що Олександр Юшко справді скоїв тяжкий злочин. У документах з запис про його сильне алкогольне сп'яніння. Також начебто знайдені свідки, які заявили, що Олександр Юшко намагався спокусити двох неповнолітніх дівчаток. А в його машині було знайдено хустку, нібито змочену ефіром. Окрім того, поліцейські заперявляють, що Олександр Юшко намагався дати їм хабара (200 доларів). І ще одне... Нашого дипломата звинуватили також у причетності до викрадення

автомобіля, номери якого... знайшли в багажнику його машини.

Усіх цих звинувачень вистачило, щоб ініціювати перерву у скандал. Цього тижня у МЗС України відбулася спеціальна прес-конференція. Українська сторона визнала: Юшко справді був нападником, а під час перевірки в поліції з'ясувалося, що рівень алкоголю в крові утричі перевищував допустимий. Однак щодо дівчаток, то це звинувачення відкинуто за відсутності доказів. «Історію» з хабарем пояснюють так: через недосконале знання мови Юшко вирішив, що його хочуть оштрафувати, тому й запропонував сплатити штраф на місці, що правоохоронці розцінили як спробу підкупу. У носовий хустинці знайдено не снодійну речовину, а хімікати, що їх активно використовують у хімчистці... Щодо номерів з поцупленої машини, то їх нібито знайшов на дорозі водій і мав намір передати поліції, але не встиг.

Пояснення не надто переконливі? Можливо. Українська сторона погоджується, що Юшко припустився кількох серйозних помилок, головна з яких — невміння відстоювати дипломатичну недоторканність. Але й канадська сторона порушила норми міжнародного права, зокрема Віденську конвенцію про консульські зносини. То який вихід? Як на мене, Україні доведеться проковтнути гірку пілоло. Можливо, у майбутньому МЗС присіклявше ставитиметься до підбору кадрів, які представляють інтереси нашої держави і впливають на імідж України за рубежом.

## У словаків — подвійне свято



Не лише Новий рік святкуватимуть за кілька днів у Словацькій Республіці і січня словаки відзначатимуть і День незалежності. Чотири роки тому виникла самостійна й незалежна держава Словаччина, яка є нині найлінійшим та приємним нашим сусідом.

Словаччина швидко просувається вперед. Протягом чотирьох років вона стала членом усіх авторитетних міжнародних організацій, асоційованим членом Європейського союзу, Західноєвропейського союзу та активним учасником програми «Партнерство заради миру».

Крім того, держава прагне вступу до НАТО. Можна позарити економічним досягненням незалежної Словацької Республіки. Вже третій рік триває зростання валового національного продукту. Приріст, за десять місяців цього року цей показник зріс на 7 відсотків, інфляція збито до 5,9 відсотка, валютний резерв перевищив 5 мільярдів доларів США, рівень безробіття знизився до 12 відсотків. На заключному етапі перебуває процес приватизації: близько 80 відсотків сьогоденного валового продукту припадає на приватний сектор економіки.

Динамічно розвивається відносини Словаччини та України. Відсутність проблем у політичній сфері сприяє зосередженню уваги на торгово-економічному співробітництві. З кожним роком зростає обсяг товарообороти, регулярними стали зустрічі прем'єрів двох держав та обмін парламентськими делегаціями. Отож — так тримати!

Влас. інф.

На знімку: Ольга Мігалокова, тимчасовий повірений у справах Словаччини в Україні.

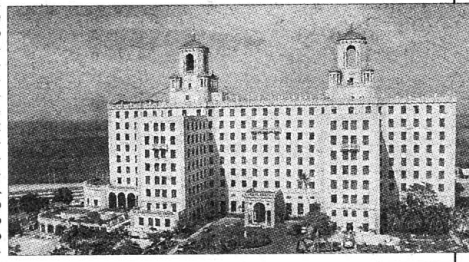
## День, коли можна забути про погане

**У ПЕРШІЙ день нового року острів Свободи відзначить своє національне свято — 38 річницю перемоги Кубинської революції. Хороший привід для жителів острова нещодавно забути про нелегкі щоденні проблеми.**

«Минув це один несприятливий рік, — сказав Надзвичайний та Повноважний Посол Республіки Куба в Україні Серхіо Лопес Вріель, — недавній аустрицький журналістам. — Наша країна продовжує шукати вихід із важкої економічної кризи, в якій опинилася. І хоча певних успіхів вже досягнуто, говорити про перемогу зарано... Ми вважаємо 1996-й нелегким роком ще й тому, що він почався серйозним конфліктом між Гаваною та Вашингтоном через знищення Кубою американських літаків. Наслідком цього інциденту було посилення економічних санкцій США проти острова. А другою великою неприємністю став сильний ураган, що пронісся над Кубою. Шпо-

рава, стихійне лихо обійшлося без жертв, але ураган так завдав шкоди народному господарству острова на 1,5 мільярда доларів».

Проте, на думку посла, 1996 рік приніс його народowi й приємні «подарунки». Наприклад, підтримку європейських держав, які все частіше засуджують Сполучені Штати за неприйнятну політику щодо острова. Та й для відносин Києва та Гавани рік був сприятливий. Отже, є привід не лише для смутку, а й для радості. Бі святом!



## Собака non grata

В Угорщині нещодавно прийняли закон, що забороняє розведення, продаж, експорт та імпорту п'яту-тер'єрів та інших видів бойових собак.

Згідно з ним, окрім п'яту-тер'єрів, небезпечними породами оголошено: німецькі вівчарки, добермани, комодори, куваси, доги і німецькі боксери. Їхні господарі можуть потрапити на два роки до в'язниці у разі, якщо утримуватимуть тварину без спеціального дозволу, і на три роки — якщо собака когось покусав.

Забороняється також організація тоталізатора собачих боїв та участь у ньому. Попри це, в Угорщині тоталізатори продовжують. Але тамно. Вхідний квиток на них коштує 1500—5000 форинтів, а ставки часто досягають десяти мільйонів. І це жодна зрозуміла, адже організатори ризикують трьома роками життя на волі.

## Зірки та «зірочки»

**ВВАЖАЄТЬСЯ, що у кінозірок нещодавно життя: розкішна вілла, шанувальники під вікнами, коханці і обов'язково — нещасливий шлюб. Однак насправді в Голлівуді такі ж люди, як і скрізь: теж є міцні сім'ї з купою маленьких дітей. А останнім часом у «зірочному середовищі» взагалі стався справжній «демографічний вибух».**

Секс-символ сучасної Америки Памела Андерсон та весь у татуованій роко-зірка Томмі Лі, які побралися на мексиканському пляжі після п'ятиденного знайомства, ніякі очікування народження дитини. Ще донедавна скептики прокукували швидко розлучення цієї пари, однак їхні сподівання, як бачимо, не справдилися.

Сільвестр Сталлоне також вирішив спокійніше: він та його подружка Джейнфер скоріш матимуть малюка, а крім того, починаються в Римі. Джейнфер мріє, що поява дитини змусить Сільвестра припинити нескінченний пошук ідеальної жінки.

Однак, не завжди народження сина або доньки зміцнює подружній союз. Часто саме після появи малюка, його батьки розлучаються. Згадайте хоча б Катрін Денев та Рокже Вадима, Бріджит Бардо та Жака Шперера. Бріджит зі своїм майбутнім чоловіком зім'ялася у фільмі «Бабетта йде на війну», а потім вони одружилися. Однак після народження сина акторка спробувала накласти на себе руки, а через два роки покинула чоловіка і дитину. Бардо тоді емоційно заявляла: «Син не повинен стояти на шляху моєї кар'єри».

Малюк не змінив і союз Чарлі Чапліна з піснярдиатричною Мілдрід Херріс: вони розбіглися одразу після народження дитини, яка прожила лише три дні. Однак є і набагато щасливіші подружжя. Наприклад, Том Круз і Ніколь Кідман, які уособили вже двох малюків. Безхмарним видається й майбутнє Демі Мур та Брюса Уїлліса: у бригонодів батьків троє дітей. Кім Бессінджер та Алік Болдуїн трохи відстають — в їх родині дітей лише двоє. Ірландська співачка Шінед О'Коннор та журналіст Джон Ватерсатей теж не наріка-

ють на долю: навесні цього року народилася їх маленька Бріджидін.

Часом домашнє «чало» навіть здатне відволікти «зірочних» батьків від роботи. Наприклад, відомий актор Том Хенкс із задоволенням виконує свою найголовнішу роль — роль батька одnorічного Трюмана, а також п'ятирічного Честера, якого щоразу відвозить до дитячого садка. Роберт де Ніро також турбується про своїх двох близнюків, хоча з їх матір'ю не живе вже три роки. Не відмовляються від батьківських обов'язків і Кевін Костнер та Дон Джонсон — кожний виховує трьох дітей. А от Стівен Спілберґ може відмовити синові Саші у спільній прогулянці: найбагатший режисер світу не любить виходити на вулиці, де на нього вже чатують численні шанувальники. Однак удома Стівен Спілберґ залюбки бавиться з сином.

А французький актор Жерар Депардє нині перебуває в глибокій депресії. Він прожив разом із дружиною Елізабет 25 років, і навіть коли його син Гаймон сидів у тюрмі за продаж наркотиків, подружжя підтримувало одне одного. Однак за останні п'ять років шлюб дав тріщину, і нині Жерар радіє лише маленькій доньці Роксані, яку народила йому подруга.



Віталій АБЛІЦОВ, «Голос України»

# Він вірив, що державу насамперед будує слово

## 1996 рік оголошений ЮНЕСКО роком Петра Могили

5 листопада 1941 року був висаджений у повітря Успенський собор Києво-Печерської лаври. Віткою 1982 року співробітники Інституту археології НАН України відкрили в руїнах цього собору поховання визначного церковного й культурного діяча XVII століття Петра Могили. Але труни з прахом святого археологи не виявили.

зусиль для об'єднання



Печерської лаврської школи з братського на Подолі й цим започаткував Могилянську колегію, яка з часом перетворилася в академію за зразком європейських університетів. Він переніс досвід подібної академії з волинського Острогу, де засновником вищого навчального закладу виступив один з перших прихильників відродження на київських теренах нової держави, яка згодом дістала назву України, князь Костянтин Острозький. Улюбленою миттю — академії Петра Могили залишив по своїй смерті власну бібліотеку, будинки й двори на Подолі, хутір з господарством, понад 80 тисяч золотих, коштовностей, тканини — на одній білгородській вулиці.

Іншим напрямком своєї діяльності Петро Могила обрав книгодрукування та богословсько-наукову діяльність. Його «Требник» — найповніший літургійний збірник, а полемічний твір «Літо, або камінь» — важливий внесок у науку православної догматики.

Зусиллями та коштом Петра Могили виявлено та реставровано пам'ятки книжкової Києва, зокрема, Софійський собор, Десятинну церкву, Печерську лавру, Спас на Бересті.

Петро Могила також шукав можли-

вості об'єднання українських церков та співпраці християн Європи, отже якоюсь мірою є попередником руху за європейську співноту.

«Збережи академію», — це останні слова Петра Могили, сказані новому її ректору Інокентію Гізелю (одержав освіту на кошти П. Могили в Польщі та університетах Англії). Отже, саме в розвиготку освіти та культури вбачав Петро Могила запоруку оптимістичного майбутнього держави Русі-України.

Народився він у сім'ї молдавського господаря Симеона й угорської князівни Маргарет тобто був представником княжої династії. Ті часи були трагічними в історії Молдавії й Волощини — постійна зовнішня загроза турецького поневолення ускладнювалася внутрішнім протистоянням. Після смерті батька Петро Могила опиняється в Україні. Тут він здобуває освіту у Львівській братській школі, а потім виїжджає для продовження навчання за кордон. Одні дослідники говорять про Сорбонну, інші про французьку колегію Ля Флеш, де в той час навчався майбутній філософ Рене Декарт. Що б там не було, але в історію Петра Могила ввійшов як діяч з блискучою європейською освітою, що захоплювала його сучасників. Потім він служив офі-

цером у польській армії, брав участь у визначних битвах того часу, зокрема, під командуванням гетьмана Станіслава Жолкевського в Цецорській (1620), а потім Хотинській, в якій, як відомо, одержав смертельні рани Петро Конашевич-Сагайдачний. Потрапивши до Києва, Петро Могила входить у дружні стосунки з митрополитом Іовом Борецьким. 1625 року він залишає світське життя й посприятельствує в ченці. Через два роки його обирають архимандритом Києво-Печерського монастиря, а через сім — київським митрополитом (раніше всі дослідники писали про фантастичну кар'єру Петра Могили, навіть звважаючи на його високе походження. Але відкриття Олеся Білодіда розставляє все на свої місця. В 34 роки Могила стає архимандритом, в 59 — митрополитом, а вмирає на 73 році життя).

Відзначення ювілею Петра Могили — це ще одна спроба зрозуміти хід української історії, започаткованої києво-руською державою. Уроки життя й діяльності Петра Могили є свідченням того, що держава зміцнюється, розвиваючи економіку, військо, адміністративну систему, але народжується СЛОВОМ. Тобто ІДЕЄЮ. Це чітко усвідомлювали князі Дмитро Вишневецький, Костянтин Острозький та їхні прихильники по боротьбі за відродження на теренах Русі нової держави. Сучасник П. Могили Богдан Хмельницький першим дав їй цій державі — Русь-Україна. Але по-справжньому утвердження її серед народів світу сталося лише на порозі третього тисячоліття.

Володимир СЕРГІЙЧУК, доктор історичних наук

# Доприписелення як етноцид

Від редакції. Перед вами — чергове нагадування про те, як формувалася «єдиний невіддільний советський народ». «Доприписелення» була так самою державною системою над людьми, як і «відселення», тож ця публікація не кидатиме на самих доприписелених — на нових землях вони знайшли нову батьківщину, за яку й проголосували на референдумі 1991 року.

Слова «доприписелення» я не знайшов у багатотомному словнику української мови. Зрештою, в історії України до 1917 року й не було такого явища, яке згодом могло б закріпитися в лексиконі нашого народу.

Вона з'явилася за більшовицького режиму, коли почали нищити українське село. Після повальної «розкуркулень» вже на початку 30-х років тисячі ліквідованих осель залишилися пустками, а відтак нікому було обробляти землю.

За задумом тодішніх комуністичних стратегів, більшість яких мала лише початкову освіту, дефіцит робочої сили можна було покрити за рахунок ввезення на благодатну землю України політично благонадійних мешканців глибинної Росії, а також перевирених на лояльність до влади червоноармійців. І вже на 1931 рік, наприклад, тільки що стосувалося політичного управління Українського військового округу, належало «доприписелити» у порожні помешкання 3000 солдатів.

Ще більшого розмаху це явище набуло після страшного штучного голодомору 1932—1933 років, коли наші батьки-ліквідовані вми- рали не лише сім'ями, а й селами. Особливо



катастрофічне становище складалося на півдні України, де на найбагатшій у світі чорноземі жертви були найбільшими.

І знову «рідна» комуністична влада заходила заповнювати вимерлі села «доприписеленнями» з-за меж України. В першу чергу завозили мешканців Білорусії, Горьківського краю, Західної (Смоленщини), Івановської та Центрально-Чорноземної областей. Вихідців з півночі України, тобто своїх, селили в другу чергу. У чому читачі можуть переко- натися з пропонуваного доку- мента, зокрема, на прикладі До- нецької області.

Особливу увагу у час «допри- писелення» звертали на прикоро- дні райони УРСР. Думаю, чи- тачі звернуть увагу на ті рядки інструктивного листа політуп- равління УВС, які чітко вказують на порядок відбору «доприписе- ленців»: крім уродженців Азово-Чорноморської та Північно-Кав- казської областей і Казахст- анської автономної республіки.

Спрямованість цього застер- еження очевидна — там проживало дуже багато українців. А їх не можна пускати на історичну батьківщину...

Ось так, через «доприписелення», продовжу- вався етноцид українців.

к виконанню плану вербов- ки в погранкозари. Вербовку провадити на добровільних началах із кро- чев і м. командиров кадрів, предостіх к увольнению в бессрочный отпуск в 1934 го- ду, кроме уроженцев Азово-Черноморской и Северока- зазской областей и Казах- станской автономной респуб- лики. Вербовку производить из лучших уларников боевой

и политической подготовки. Среди завербованных должно быть не менее 75-80% партий- цев и комсомольцев, а рабо- чих не должно быть более 15%.

2. Отбор доприписелен- ных должен производиться лично комиссар или помполит час- ти. Отобранный утверждается Начполитотдела. Списки ут- вержденных представлять в ПУЗОВО не позже 15 июня.

3. Категорически запреща- ется политорганами частей и областными земельным отде- лам менять как количество доприписеленных, так и точки доприписеления, обозначенные в данном плане.

4. Отмечая, что политоргана- 9 к. д., 5 к. л., 14 к. д. не проявили должной энергии к полному выполнению плана доприписеления 1933 года, тре- буя полного выполнения плана доприписеления 1934 г.

5. Политорганами устано- вить связь с районом допри- писеления, путем послыки сво- их представителей, докладов представителей района о ходе подготовки к приему допри- писеленцев.

Через представителей рай- онных получить подробное описание района, колхоза, куда намечено доприписеле- ние

и те мероприятия правитель- ства, которые будут проведе- ны к моменту приезда кр- пцев, по хозяйственному, поли- тетическому и культурному обе- спечению.

6. Райземотделам немед- ленно приступить и в кратчай- ший срок приготовить жиле помешения, надрвные постройки, мебель, и извес- тить не позже 1-го июля час- ти о готовности к приему. Частям проверить ход подго- товки и готовность к приему кр- пцев.

7. С завербованными кр- пами вести систематическую работу вокруг мероприятий партии в области сельского хозяйства. Добиться полного усвоения решений 17-го съезда партии. Организовать курсы для прохождения агро- минимума, подготовки

трактористов, комбайнеров, бригадиров, счетоводов, учитывая потребности колхоза.

8. О ходе выполнения настоящих указаний доносить еженеменно в ПУЗОВО. Пер- шое доносение представить к 1 мая.

ПРИЛОЖЕНИЕ: План вербовки на 1934 год.

Форма для представления. Списки завербованных.

П. л. нач. политуправления Украинского военного округа — АМЕЛИН.

Нач. управления обороны Наркомзема УССР — РЯВОНКОН.

Верно: Делопроизводитель ПУЗОВО — (подпись)

«19» февраля 1934 г. № с/0040. мо

## СПИСОК

### РАЙОНОВ ДОПРИПИСЕЛЕНИЯ С. х. НАСЕЛЕНИЯ 1-й и 2-й ОЧЕРЕДИ

1 очереди			2 очереди		
№ №	Название районов	Кол-ч. вкл. с-мейств	Из какой области	Название районов	Кол-ч. вкл. с-мейств
1.	2.	3.	4.	5.	6.
<b>Донецкая область</b>					
1.	Беловодский	600	Ивановск	Беловодский	300
2.	Белолуцкий	500	"	Белолуцкий	400
3.	Ново-Покровский	600	"	М-Покровский	400
4.	Ст. Каранский	400	"	Ст. Каранский	300
5.	Старобельский	350	"	Старобельский	300
6.	Сватовский	150	"	Сватовский	200
7.	Покровский	510	"	"	"
8.	Марковский	390	"	"	"
9.	"	"	"	"	"
10.	"	"	"	"	"
11.	"	"	"	"	"
12.	"	"	"	"	"
13.	"	"	"	"	"
14.	"	"	"	"	"
ИТОГО		3500	4000		

Юліана ШЕВЧУК, «Голос України»

## Бідність – не ганьба, а привід замислитись

У представництві Організації Об'єднаних Націй відбулася презентація звіту про людський розвиток України в 1996 році.

З 1990 року на замовлення програми розвитку ООН щорічно публікують доповідь про людський розвиток – як у глобальному світовому контексті, так і на рівні окремих країн.

У щорічній доповіді йдеться про те, що для четвертої частини населення світу економічне зростання майже зупинилося. У 89 країн економічне становище погіршилося, що призводить до безперервної по-

ляризації багатих і бідних. На сьогодні гаманці 358 найбільших мільярдерів світу перевищують сукупний дохід 45 країн, де проживає майже половина населення земної кулі.

У звіті, в якому визначають щорічний рейтинг країн за показниками розвитку людського потенціалу, на перше місце серед 174 країн вийшла Канада. А як же ми? Унаслідок шаленого економічного спаду Україна посідає 80-те місце в світі, відкотились навіть нижче середини. До речі, в минулорічному звіті наша держава була на 34-му місці.

У підготовці видання звіту брали участь більш як 30 національних колективів. Він містить детальний аналіз ситуації в країні та дає певні рекомендації фахівцям міжнародного співтовариства. Порівняно з минулорічним у ньому з'явилися нові розділи, присвячені життєвим умовам та смерті існування, стісненню та міграційним проблемам. У представництві ООН в Україні сподіваються, що звіт аїде до усіх ланок влади і стане інструментом для прийняття державних рішень.

Володимир ЛОЗИНСЬКИЙ:

## «Нас вабить кубкова перспектива»

**У ЧОРА** футболісти ЦСКА повернулися з відпустки і розпочали підготовку до другого кола чемпіонату країни. А напередодні я мав зустріч з головним тренером армії Володимиром Лозинським. Поговорили про минуле, кинули й майбутнє його команди, ще про різні речі.

— Як оцінюєте виступ підопічних у першому колі? — запитав співрозмовника. — Аж на старті чемпіонату ЦСКА опинився у досить незвичній ситуації...

— Справді, веселі були дні, навіть години. Ажده байдуже наших гравців у попередньому сезоні виступала у другій лізі. І от, проминувши першу, опинилися у вищій. Від таких метаморфоз у кого зазгодом може «поїхати дах». А тут мова ведеться про юнаків. Щастя, що в колективі залишилися Едуард Цихмиструк, Сергій Федоров та Михайло Стецьмак, які мали досвід виступів на найвищому рівні. Втім, у нашої молоді виявився козацький характер. У старті кубкового матчу ми хос і програли київському «Динамо», дає гідно — 0:1. І це за умови, що байдуже хлопців не була навіть знайома між собою. На той поєдинок на стадіон грати проти динамівців збиралася вирушати... дає команди наша і очолювана Бернотом Штанге. Так сталося, що на поле вийшли ми.

Уранці того дня президент нашого клубу Михайло Гриншоп призначив мене головним тренером, а моїми помічниками Володимир Безсонов та Геннадій Литовченко. Клуб «ЦСКА-Борисфен» припинив існування. А попереднє керівництво дезорієнтувало гравців, сказавши, що клуб припинив існування і всі відтепер вільні. Отака була ситуація.

До загдах гравців додає ще й Віталій Реву, Віктора Уляницького, Віталія Левченка. Вони виявилися порядними людьми і підтримали ЦСКА у скрутний момент. Президент київського «Динамо» Григорій Суркіс дав нам «в оренду» Сергія Федорова.

Отже, посперах було дуже суцужно. Ажде серйозно передсазону підготувати, як відомо, дає б виомтам вищої ліги, прощов талки Цихмиструк. А насичені календар, коли іри через три дні на четвертий, не давав можливості попрацювати, щоб наодужити згягнє. Доводилося крутитися ось у такому жорсткому режимі. Але в цьому є й позитивний бік. Ажде команда витримала. У неї, виявилось, сильні і воля, і нерви. Як для дебютанта, наш виступ у першому колі можна вважати задовільним. Посідаємо десяте місце. І це не межа, а тільки точка, з якої слід іти на штурм більших висот. Потенціал

### Футбол

у колективі значно вищий. Другу частину першого кола ми зіграли досить упевнено. Як-то кажуть, пішов накат. Ми здобуваємо перемоги. Дуже задоволений діями підопічних у поєдинку з «Карпатами», яких подолали завдяки ліпшій тактиці. Мене радує, що у нас з'явився колектив — згуртований, бойовий і перспективний.

— У зв'язку з цим такте запитання: це плюс чи мінус українському футболу, що команда



другої ліги гідно виступає у вищій?

— На жаль, рівень нашої вищої ліги дещо знизилися.

— Чому?

— Є багато команд які просто недовикомплектовані. Це насамперед «Кривбась», «Нива» (Вінниця), «Нива» (Тернопіль), «Кремінь», «Прикарпаття». Матеріальна скрута, либонь, не дає їм і подих переверсти. Але окремі іри «Шахтаря», «Дніпра», «Таврії», «Карпат» — це досить пристойний рівень. Я напевне не згадую «Динамо», яке стоїть окремо. То — наш флагман.

— А ви тепер, мабуть, дістаєте солідне попівнення? Ажде в армії прийшов черговий привоз.

— Про запрошення дає нас Малайцева з ахвеської «Сталі» та Федора з хмельницького «Поділля» я вже повідомляв, коли ми йшли у відпустку. Справді, пройшов черговий армійський привоз. І, зрозуміло, ми переглянули багато кандидатів. Декого залучили. Не забувайте, що маємо ще й команду ЦСКА-2 (Головний тренер Олександр Петров). Вона, перший колектив, а ще групи з Республіканського училища фізичної культури — це один організм. Між іншим, справи селекції у нас займається видатний фахівець цієї справи, гравець першого «золотого» складу київського «Динамо», заслужений тренер України Ана-

толій Сучков. Він дав путівку у велике футбольне життя сотням молодих людей.

І це про одне слово сказати переконаний, що обов'язково треба відновити першості Збройних сил. Це — чудовий полігон для армійського футболу взагалі, а для нас — невичерпне джерело резервів.

— Володимире, скажіть відверто: чи думали колись, що прийде такий день, коли ви сидітимете на лавочці у ролі головного тренера клубу вищої ліги, який грає проти київського «Динамо», очолюваного вашим учителем Валерієм Лобановським?

— Мріяти нікому не забороняється. Про тренерську кар'єру думаю, коли це був граєць. Але так ситуацію передбачити було важко. А вона, як бачимо, стала реальністю.

— А чи вірив у те, що великий тренер повернеться в Україну?

— Навіть і не сумнівався, що повернеться. Не може людина довго бути відірваною від домівки. Та це й перебувати в таких незвичних умовах. Валерій Васильович повинен приносити користь Україні. Це однозначно.

— Гаразд. А скажіть, чи згодні ви з твердженням, ніби ті, хто працював з Лобановським, «змовбавні» ним?

— Це — нісенітниця. Звичайно, я гордий, що працював під керівництвом Валерія Васильовича. Отримував від нього дуже багато. Цей багаж допомагає мені в нинішній роботі. Валчаний також і моїм іншим наставникам — Вікторію Фоміну та Євгенію Лемешку. Вони — авторитети футбольної справи. Але наслідую саказати про те, що маю й власний погляд на футбол. Те саме може сказати про багатьох динамівців, яким Лобановський дав багато. Вони стали особистостями з власним тренерським пошереком. Візьмо хоча б Леоніда Бурка, Олега Блохіна, Михайла Фоменка...

— І останнє запитання: як збирається грати з «Шахтарем» у півфіналі Кубка країни?

— На нас дуже вабить кубкова перспектива. Кому ж не хочеться вийти на європейський рівень? Знаємо сильні сторони суперника. Зубов, Крищенков, Матвеев, Шутков, Пошчерва — чудові футболісти. Вони, їхні партнери і тренери також плехають наїлі на перемогу. Але ми знаємо і слабкі місця «Шахтаря». Зрозуміло, про них не казати. Що ж, побороємося. Але для цього необхідно добре підготуватися. Що й починаємо робити. Спершу працюватимемо вдома. А після Нового року тренуватимемося в Словаччині. Далі на нашому маршруті — Китай, Ізраїль...

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На знімку: головний тренер київського ЦСКА Володимир Лозинський.

Фото Петра ЛЕЙКА.

## Федір Данилович ОВЧАРЕНКО

25 грудня 1996 року раптово помер видатний учений в галузі колоїдної хімії та фізико-хімічної механіки, академік НАН України, доктор хімічних наук, професор, лауреат Державної премії України, премії імені Л. Писаржевського НАН України, премії імені П. Рибендера РАН, радник дирекції Інституту колоїдної хімії НАН України Федір Данилович Овчаренко.

Ф. Овчаренко народився 8 лютого 1913 року в с. Василівці Білопільського району Сумської області. Трудову діяльність розпочав у Глухівському підінституті, після його закінчення у 1934 році до другої світової війни працював асистентом кафедри неорганічної хімії.

З перших днів війни Ф. Овчаренко у діючій армії: командир вогневого взводу, батареї, потім начальником штабу дивізіону, заступник начальника відділу штабу армії Ленінградського фронту.

Після закінчення війни повернувся до наукової та педагогічної діяльності, працював асистентом, а після захисту кандидатської дисертації — доцентом, завідувачем кафедри неорганічної хімії Київського ветеринарного інституту.

З 1949 року Ф. Овчаренко працював в Академії наук України старшим науковим співробітником, а з 1956 року, після захисту докторської дисертації, — завідувачем відділу фізичної хімії дисперсних мінералів Інституту загальної та неорганічної хімії імені В. Вернадського НАН України.

У 1957 році обраний членом-кореспондентом, а у 1961 — дійсним членом /академіком/ Академії наук. У 1960—1962 роках очолював Відділення хімічних і геологічних наук АН УРСР, а з 1967 — директор створеного ним Інституту колоїдної хімії та хімії води, а у 1968—1972 роках секретар ЦК Компартії України.

З 1983 року Ф. Овчаренко заочачувався Відділення природних дисперсних систем і керував ним до 1988 року. З 1991 року є членом безпосередньої участі на базі цього Відділення створеного Інституту колоїдної хімії НАН України, в якому працював до останніх днів життя радником дирекції.

Ф. Овчаренко зробив вагомий внесок у розвиток колоїдної хімії та фізико-хімічної механіки. Він фундатор послідовного колоїдно-хімічного підходу до вивчення властивостей, генезису і перетворень природних систем мінеральної і біологічної природи; відкрив нове явище вибіркового гетерокоагуляції мікроорганізмів з мінеральними частками. Суттєвий внесок у науку про колоїди зробили його дослідження ліофільності дисперсних систем, їх поверхневих та електроповерхневих властивостей, адсорбції та хемосорбції поверхнево-активних речовин, з розчинів, стабілізації і структуроутворення, фізико-хімічної механіки дисперсних структур. Розроблені ним принципи керування поверхневими властивостями дисперсних мінералів



стали основою створення нових технологій і матеріалів: очищення та осушення газів, регенерації та розділення рідких вуглеводородів, наповнення полімерних композиційних матеріалів, одержання катализаторів та сорбентів широкого спектру застосування, керамічних будівельних виробів, масляних-охолоджувальних рідин, аскадів, затупувачів мастил, дефектоскопічних сполук промислових бурових розчинів тощо.

За останнє десятиріччя за його активної участі виникли й успішно розвиваються нові наукові напрями — біологічна хімія, який дає можливість у короткі строки зробити важливий крок у вивченні законів взаємодії мікрооб'єктів живої та неживої природи. На базі одержаних фундаментальних результатів розроблено принципи нових колоїдних біотехнологій збагачення мінеральних металовмісних сировини, знешкодження техногенних розчинів вмістом важких металів та інше.

Він створив міцну наукову школу з колоїдної хімії та фізико-хімічної механіки. Серед його учнів більш як 20 докторів і 80 кандидатів наук. Дослідницьку діяльність учений тісно поєднував з науково-організаційною та громадською роботою на чолі Відділення наук Академії наук України, правління товариства «Знання» України, секції історії хімії Українського хімічного товариства, як член багатьох наукових та кваліфікаційних рад, редколегій вітчизняних та зарубіжних наукових періодичних видань.

Йому були притаманні активна громадянська позиція, принципи, почуття відповідальності та постійне бажання наукового пошуку. Висока вимогливість до себе й оточуючих поєднувалися з поважним ставленням до людей і скромністю.

За заслуги перед Вітчизною Ф. Д. Овчаренко було нагороджено орденами Леніна, Червоної Зірки, Вітчизняної війни I та II ступенів, Жовтневої революції, «Знак пошани» і багатьма медалями.

Світла пам'ять про талановитого вченого, людину щирої душі наважиди збережеться в наших серцях.

Президія Національної академії наук України.  
Відділення хімії Національної академії наук України.  
Інститут колоїдної хімії Національної академії наук України.



## Жарт номера



● Скільки мави жалкують, що стали людьми!

Олександр ПАСТУХ,  
Мал. Петра СІУТТИ.

## Напад

(із кримінальної хроніки)

За півгодини до обідньої перерви до відділення Ощадного банку ввійшли двоє озброєних і дуже небезпечних, з натагнутими на обличчя капорновими панчохами.

— Ані з місця! — крикнули нападники. — Касиріві і контролерам не ворухитися, клієнтам лягти на підлогу!

Не відразу зрозумівши, що відбувається, деякі з клієнтів роззявили рота, продовжували стояти.

— На підлогу! — ще раз наказав один із нападників, окресливши півколо рукою з пістолетом, у той час, як другий уважно пильнував працівників Ощадбанку.

Клієнти лягли. Усі, крім одного, що продовжував стояти.

— На підлогу! — наставивши

дуло, втретє скомандував грабіжник.

— Не лягай! — твердо відповів чоловік похилого віку.

— Чому? — здивовано, протегізно крикнув нападник.

— Звик стояти. Скрізь, де ніхто не постується місцем і не пропускає поперед себе. У міському транспорті, незважаючи на мій вік, у чергах до лікаря, хоча спеціальний статус маю — право на позачергове обслуговування. І тут стоюти до кінця! Моя черга недалека, а якщо лягу та поки встану, знову опинюся у хвості.

Від такої непокорності на кілька секунд сторони обидва нападники...

Грабіжників затримали на місці злочину.

Феодосій ЛУЗАН.

А ось Сергій...

А ось Сергій приносив народові користь. Щоправда, нечасто і небагато. Додому приносив значно більше. За своє недавнє життя багаті переніс усього, загорівся. Сергій був поряд і почав швидко переносити все з будинку назад у відкрите життя.

Отож Сергій, який переніс стільки всього, не переніс цього. Він, звичайно, не помер. Але став зовсім іншою людиною. (Хоча... Чи нам з вами судити?)

Анатолій КАЗАНСЬКИЙ.  
Мал. Анатолій АНДРЕЄВА.



## Гривня — це гроші!

Каже сусід Феаір: «Уже три місяці, як гривні запровадили, а я ще живих не бачив, бо штири місяці не брав зарплати, а як брав, то ще купонами». Він не брав і я не брав, а онук каже: «Діду, покажи, які ото гривні». Пішов по сусідах, аби дади подивитися на гривні. Ніхто не має. Аж на пошті надібрали на малюнок «Зразки гривень». А онук усе одно каже: «Покажи живі гроші!» Показую йому сто купонів, які колись загубив, а тепер от знайшлися, і кажу: «Гривня така, як купон, лише без нулів». А він і каже: «Ага, гривня така, як долар, але ми його не маємо. Покажуй уже на малюнках». Показую, а він про кожен розпитує (знайшов грамотного!).

«Оце є одна гривня з князем Володимиром, вона буде найбільш поширана і потерта, бо найбільш доступна народові і найбільш хорова. А з другого боку — якісь руїни Херсонеса. То мало б означати, що Україну розграбували, гроші вивезли за кордон, а списали все на Володимира, хоч він землі українські до купи збирає, а тепер розбазарюють, Херсонес (він колом Севастополя) віддали би «старшому братові».

На двох гривнях — фотографія Ярослава Мудрого. Він справді був мудрий, бо своїх синів одружував і доньок видавав заміж за кордон, а церкву Святої Софії як збудував, то на віки, а наші мудрики патріарха церкви поховали на тротуарі коло Софії.

П'ять гривень — Богдан Хмельницький, але вже без коня і без булав, на Москву не показує, як ото на пам'ятнику.

Правду в народі кажуть, що від Богдана до Івана не було гетьмана, як від «п'ятки» до «десятки» нема гривень. А на «десятки» — Іван Мазепа. Що то історія з чоловіком утнула: його кажи по церквах, хоч він багато збудував їх, його оточували зрадником, а він узив і влучив у «десятку». І хто би з нас відмовився бути «мазепинцем»: мати повну кишеню «десяток»?

Ще один великий Іван, але вже Франко, намальований на

«двадцятці», яка трохи нагадує жовте, «зіів'яє листя». А коли б хтось у когось украв двадцять гривень, то це було б уже його «украдене щастя».

А от що на «п'ятдесятці» зображено, а геть залутався: не знаю, хто намальований на ній? Баба каже: «Оце старе та я сіплю, та пише: «Ющенко». Я не маю нічого проти Ющенка, але я бачив його по телевізору молодим, а тут якийсь з бороною і в окулярах». Баба каже: «То він загризувався, аби в разі провалу грошової реформи його ніхто не впізнав». Феаір каже: «Та це ж Грушевський, наш історик великий і перший президент України, а Ющенко, напевно, його позашлюбний син, який розписався на гривні розписався, а ім'я тата не записав, помстився за те, що не записав його в заповіті на передплату 12-томної історії України-Руси. Отакі в них діла».

На «сотку» подивився — стало мені прикро: що їм Шевченко поганого зробив, що вони з нього зробили старого діда? Навіть царизм не зміг так його змарнувати, як отой художник. Хлопці, схемніться, та поет у свої сорок сім років хотів одружитися з дівчиною, а ви з цього пенсіонера зробили. Думаєте, що він живив би на нашу пенсію? Він би краще це на десять років у солдати пішов. Ні, як Леніна, то вчимо молодим робили, ніколи в кепці на броньовику не малювали (їх би за це вмаювали!). Все світив своєю гіпсовою лисиною, як лампочкою Ілліча, а на Шевченка палуха нап'яла аж на вука.

Добре, що хоч з другого боку купюри дали знову Софійський собор, а значить, дорога наша до храму веде, незважаючи на те, що гривні ми ще розмінюємо на копійки, російські дрібні гроші. Але головне, щоб ми себе і Україну не розмінювали на копійки. І навіть на долари. А до гривень не дописували більше нулів. Бо нуль він і в гривні — нуль. Так само, як у мене в кишені зараз порожньо. Нічого, головне, щоб мої онуки жили не в рубльовій зоні, а в гривневій. Це — головне!

Василь БАБІЙ.  
Мал. Сергія ГЛУЩАКА.

## Пародія

## На Іванах тримається світ

Як добре, що на світі є Івани...  
І нам, Іване, поає засвітити...

Микола СИНГАЙСЬКИЙ.  
В нас, Іване, самостійні плани.  
Вже за нас не думає Москва.  
Ти навчився сіяти непогано,  
Я — на бітер кидаю слова.  
Засвітай — то найкраще свято,  
Хоч сорочка мокра на спині.  
Ти, Іване, будеш засвітай,  
А писат про це довір мені.  
Засвітай, друже, геніяльно,  
Прокладай безліч хлібних трас.  
Палаю кожний он як сарто!  
Ти б зумів засвітити і Марс:  
Хліборобни крабце од Іпона,  
Хоча маєш робити запашку.  
Тож бізьми до себе обліковців,  
Сій, а я гектари запишу.  
Ми б одній упряжці до фіналу.  
Як би нибуть ти не засвітай,  
То мені було б наснаги мало —  
Ну кого б оце я оспівав?  
От лафа, що є в світі Івани.  
Гектанливо риму жуємо  
І тисенків мрієм на дивані:  
Біля них і ми нробиємо.

Володимир СЕМЕНО.  
Полтава.

## МАНІЯК

—Вечера готова?  
—Звичайно, моя любю!  
Печена з курячих ляшок,  
рулет, фарширований грибами,  
овочевий салат і булочки-суфле з ванільною підливою.

—Зарплату отримав?  
—П'ятсот доларів. Усі гроші, до копійки, приніс додому, як поклав до твоєї шкатулочки.

—Гм... пил з меблів...  
—Витирав, моє золотко, двічі

—Уроки з Сергієм вивчив?  
—Обов'язково!  
—А листи матері написав?

—На восьми з половиною сторінках!  
—Невже й квіти не забув поливати?

—Пеларгонії й епісії полив водичкою з глянценого гачечка, а філодендрон — водичкою зі скляного гачечка.

—О, Боже! Тепер я зрозуміла, чому від тебе пішла пер-

ша дружина. Ти ж нестерпна людина. Щодня одне й те саме: уроки вивчив, їсти приготував, гроші не пропив!

—Але ж, ластівочко!...  
—Жодних ластівочок! Я знаю — ти змушувати з мене, хочеш мене закатувати. Вбивця! Шкурдер! Маніяк! Але у тебе нічого не вийде! Розлучення! Не гайно!

Олександр ПЕРЛЮК.  
Мал. Бориса РЕВЧУНА.



## Сім мешків гречаної волни

Несумісність  
Людина — створений предмет для держави.

Протезування  
Читати — це протези думок.

Заповнення  
Задом можна за-

повнити будь-яке місце.  
Заціпеніння  
Той, хто зняв кайдани, цпеніє від воли.

Істиник  
Той, хто ходив колами пошани, не здатний рухатися напростечі.

Виякнення  
Сильноку виринули димом вчизині.

Результат  
Коли свобода замінить диктатуру в усюмоу, впаде народжуваність.

Юрій БАЗИЛІС.

## Карантин

В комерційному кіоску  
Винахідник-власник  
На ніч вів на широкую  
Над дверима заголо:  
«Карантин. У нас холера.  
Будьте обережні!»  
Якось вранці появилася —  
Аж відкриті двері.  
Кіоск за ніч спорожнився,  
Лист текст на папері:  
«В спецаздах кіоскеру  
Потребі немає.  
Ми забрали всю холеру.  
Карантин знімаємо».

Галина ЗЕЛІНСЬКА.



# ПРАВЕКС-БАНК

Поздоровляємо  
з наступаючим  
Новим роком  
та Різдвом  
Христовим!

Удачі Вам  
і процвітання,  
панове!

# 1997

**ПРАВЕКС-БАНК: НАДІЙНІСТЬ І ЧЕСНЕ ПАРТНЕРСТВО!**



# БЕСПЛАТНО! + СНИЖЕНЫ!

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СОВОЙ СЕТИ ЦЕНЫ НА ТЕРМИНАЛЫ



Українська  
Мобільна  
Связь



Ukrainian  
Mobile  
Communications

253002, г. Киев,  
ул. Луначарского, 16/4.  
Тел. (044) 517-28-38



# ПОСТЕМИ!



модель	старая цена	новая цена
NOKIA-720	972	739
MAXON	720	529
MOTOROLA	734	636

## ЕЩЕ В ЭТОМ ГОДУ!

# ЗИМНИЕ ВИДЫ СКИДОК

с 16 по 31 ДЕКАБРЯ

До відома акціонерів ВАТ  
«Крижопільський цукровий завод»  
15 лютого 1997 року об 11-й годині  
за адресою: с. Городківка  
Крижопільського району Вінницької  
області, адмінбудинок заводу,  
відбудуться загальні збори акціонерів.

**Порядок денний:**

1. Інформація про стан приватизації  
на підприємстві.  
2. Затвердження статуту та внутрішніх  
документів.

3. Вибори органів управління.  
4. Різне.

Реєстрація акціонерів з 8.00 до  
10.30.

Усім юридичним та фізичним особам  
потрібно прийти на збори або  
призначити своїх представників, делегуючи їм свої права, та видати доручення.

Довідки телефоном: (04340) 2-18-50.

## С Чешскими авиалиниями в Новогоднюю Прагу

От 310 USD туда и обратно

- бизнес класс
- на борту Рождественская атмосфера
- настоящее чешское пиво всегда  
на борту нашего самолета
- скидки по всей Европе
- зимние тарифы в США и Канаду
- бронирование билетов по телефону

Звоните, ждем!  
228-02-96  
228-50-27  
ул. Крещатик, 14  
гостиница "Крещатик"



At home in the skies



ВАТ «Дніпропетровський  
експериментально-дослідний завод  
зварювальних матеріалів»  
повідомляє про перші загальні збори  
акціонерів ВАТ, які відбудуться  
14 лютого 1997 року в 12-й годині  
за адресою:

320097, м. Дніпропетровськ,  
вул. Червоногвардійська, 1,  
завод ім. Бабушкіна (актовий зал).

Реєстрація доручень розпочнеться 10 січня  
1997 р. за адресою: 320040, м. Дніпропетровськ,  
Запорізьке шосе, 7-й км;  
учасників зборів — 14 лютого 1997 року  
з 9-ї год. до 11 год. 30 хв. за адресою зборів.

**Порядок денний:**

звіт голови правління;  
прийняття статуту в новій редакції;  
затвердження положень;  
вибори керівних органів;  
інше.

Акціонери мають прийти на збори особисто  
або делегувати своїх представників.  
Телефони для довідок: 65-99-58; 65-91-57.



## ПОЛТАВСЬКЕ ВАТ «ОБЛАГРОПОСТАЧ»

Пропонує  
зі складу у Полтаві  
нові автомобілі:  
(ціна, ум. од.)

BA3 - 21061	7400
BA3 - 21053	6900
BA3 - 2107	7450
BA3 - 21099	9200
BA3 - 21093	8600
BA3 - 21074	7700
BA3 - 2109	7600
BA3 - 21043	7350

Тел: (8-05322) 2-78-31,  
2-78-19, 7-24-35.  
Факс: 2-76-87, 7-33-04

Ліквідується ТОВ  
«Укрпродавто». Боргові вимоги та претензії приймають за адресою: 252119, Київ-119, вул. Дехтярівська, 25-а, тел. 213-67-50 протягом двох місяців з дня опублікування.

Підприємство «Антал» м. Києва припиняє свою діяльність.

Претензії приймають протягом місяця з дня публікації цього оголошення.  
Тел. 290-94-81, 268-64-11.

Ліквідується виробничо-торгове підприємство «Вітакс» города Черкаси.

Ліквідаційна комісія приймає претензії кредиторів по телефонам 65-16-19, 65-13-17.

АО «ТОКО» ліквідується. Претензії приймаються в течение місяця с момента опублікування объявления. Тел. 517-42-33.

Утерянный оригинал свидетельства о регистрации СП «ЕОС ООО» № 7458 от 01.03 1994 г. считать недействительным.

Арбитражным судом Днепропетровской области (323004, г. Днепропетровск, пр. Кирова, 1) возбуждено дело № 10-71 о банкротстве комбината «Днепрошахтострой» (323000, г. Павлоград, Днепропетровской области, пр. Шахтостроителей, 5, р/с 000205137 в Павлоградском отделении акционерного коммерческого банка «Проминвестбанк» Украины, МФО 305556).

Заявления кредиторов и возможных саторов принимаются в течение месяца.

Правление ОАО «Харьковитрон» приглашает акционеров предприятия принять участие в первом собрании акционеров завода, которое состоится 17 февраля 1997 года в 11.00 по адресу: Харьков-141, ул. Клочковская, 309. Тел. (0572) 32-03-75, факс (0572) 38-12-00.

Повестка дня собрания:

1. Отчет правления и ревизионной комиссии.

2. Утверждение устава.

3. Выборы наблюдательного совета, ревизионной комиссии, правления.

Правление ОАО «Харьковитрон».

## ЮРИДИЧНА ІНФОРМАЦІЙНА КОМПАНІЯ (ЮРІНКМ)

РЕАЛІЗУЄ ЮРИДИЧНУ ЛІТЕРАТУРУ,  
перелік якої надруковано в газеті «Голос України» 20 грудня 1996 р.  
Замовлення надсилати: 252047, м. Київ, вул. П. Нестерова, 4  
тел.: (044) 441-82-87; 441-83-78

Людмила МИКИТЮК, «Голос України»

## Уперед підеш — другий камінь знайдеш

(Напис на камені)

**КОЛИСЬ** ґрунтознавець, а ніні жований пенсіонер Харін — гарна людина! *Тези класні, що кожного буде дано по його дріт. А хто не вірить — за спогадом душі. Років із сотню тому молодий уродженець Богарки взяв та й матеріалізувався в Казахстані. І що вас туди занесло? — атоземно поїхавши-ся. — Як же, тоді була романтика цілком. А я був ґрунтознавець! — радісно повідомив він.*

ґрунт таїть у собі не лише таємницю народження флори і смерті фауни. 1962 року він подарував Харину метеорит. Великий шматок, 21 кілограм. «Тоді міг підняти, тепер ні». Камінь як камінь. Тільки рука того, хто його торкався, знає різницю. Нікому не відомий громадянин Харін відбив телеграму до Москви: «Прийдіть, Сумнівівано». Дивно, але в споку цілком цей найвищий телеграфний механізм спрацював. Із століття надійшла відповідь: «Вишліть у конверті шматок для аналізу». Потім: «Негайно везі». На пошті Павлові Васильовичу та його каменю ці відмовили, сказали: рубай на шматки і відправляй, а 21 кілограм не покласти! Але прийняти. Так у СРСР з'явився метеорит «Ефремовка». А в житті Павла Васильовича відбувся момент матеріалізації істини, що випадає не кожному, навіть великому мученику.

Пізніше Харін і сам побував у Москві, в соціальних інститутах. Каже, навіть запрошували до аспірантури. Та його немеркантильний душ важливіше було інше: щоби шматочок «Ефремовки» відправили до альма-матер — Київського університету. ґрунтознавство не те щоб відомо, але в Києві так нічого й не з'явилось. Тим часом він десь вивчав, що в Америці крихти метеорита можна було побачити навіть у звичайній школі, але потім ті шматки покращили й пустили на перері — метеорит у золоті.

Заникаючи крихти «Ефремовки» Харін ще деякий час возив у валізі, доки не подарував од-

ній симпатичній геологині. Він повернувся в Україну, вчителював у Чернігівській та Сумській губерніях. Викладав астрономію, географію, хімію, історію. Час минав, і його одинокі селі почали опановувати загалом неумудру науку «малювання доларів». Наука з пісним виразом обличчя, але термінологія в'їлася. Так само в'їлася в нешану дитячу свідомість реклама, і дитина сідає на ліжку посеред ночі, бурмочучи: «Пене-соник».

— Ви знаєте, скільки він (метеорит) коштує? Мільярд доларів! — Це сьогодні пан пенсіонер — такий Адам Сміт, а 1962 року йому висловили ширшу поляку й видали сто карбованців мінус прибутковий податок.

Тим часом Павлові Васильовичу потрібні гроші на те, щоб продовжити пошуки: несподівано «Ефремовки» мають лежати й інші шматки. «Я пам'ятаю те місце з точністю до двох соток. Крім мене, його не знає ніхто, бо ті, що були поруч, хотіли лише випити і закурити». Куди тільки не звертався «хрещений батько» «Ефремовки»: до казахстанської, української та російської академії наук, до фонду «Відродження», в посольство Республіки Казахстан і особисто до пана Назарбаєва. Але найвищий телеграфний механізм перестав спрацювати. На експедицію потрібні гроші, та видатки на цей метеорит не було враховано ні в казахстанському, ні в українському бюджеті. А якщо, припустимо, Харін поїхав до суверенного Казахстану інкогніто й, не доведи Боже, щось звідти привіз, — карти йому вичували б пряму дорогу до бучегарів за контрабанду чужих національних надбань. Бо на зміну простих романтичних цілених приїшла набагато витонченіша і химерніша романтика притягування і відстохування цілих країн і континентів.

Невтомний Харін і це врахував: «Я їду з України суворо офіційно, з благословення НАНУ, все залишаю в Казахстані, але й Україні одламується».

Ольга ВАУЛІНА, «Голос України»

## Ювілейний бенефіс Діда Мороза-Мукіна

(Початок на 1-й стор.).

За двадцять років, незважаючи на службу, Мукін (у мирі — інженер цивільної авіації, який провоздже старий і зустрічає новий рік у «супані» Діда Мороза) завжди встигає повернутися додому з боєм курянтів і підняти келих шампанського в колі сім'ї. Дружина Юрія звикла до чоловіка — Діда Мороза. І ось уже кілька років поспіль разом з ним провоздже на незвичайну роботу дочку — Снігуроньку. Сімейним підрадом приносить новорічну казку людям веселіше.

Дідов Морозу-Мукіну морози не страшні — родом він з Далекого Сходу, оптимізму не позичати — Юрій Петрович весела й контактна людина, а ось з українською мовою — складніше. Є сім'я, які хочуть слухати вітання тільки рідною мовою. В таких будинках наш Дід Мороз небагатослівний. Соло виконує дочка.

А взагалі їхньому приходу завжди раді й діти, і дорослі. Дядечки й таточки з не меншим запалом, аніж малюки, відгадують загадки, декламують віршечки і отримують подарунки. Часто господарі частують новорічних «світанківських» посланців. Проте «на роботу» Дід Мороз-Мукін гостинністю замовників не зловживає.

А люди, вони різні бувають, — ділиться своїми двадцятирічними спостереженнями Юрій Петрович. — Заможні й не дуже, відверті й насторожені, веселі й похмурі... Але всі під новий рік прагнуть бути добрими й уважними до своїх близьких і друзів. А ми в цьому їм допомагаємо.

Тепер у «гарячі» новорічні й різдвяні дні від недавнього державного монополіста новорічного сервісу для населення працює приблизно десяток дідов морозів: хтось сольний, хтось дуетом із Снігуронькою. Отримують 25% від прибутку. В середньому виходить 20 гривень за виклик. Тариф багато в чому залежить від того, де живе клієнт, — чимдалі від місця прописки дідов морозів, тим дорожче. Оплата транспорту та подарунки — за рахунок замовника. Нині багато сімей кооперують і влаштовують спільне домашнє свято дітям із запрошенням Дідуся Мороза та його супутниці. Не так б'є по кишені, та й усім разом веселіше...

Бувало, сім'я Лукіних самостійно провоздила новорічні благодійні акції. Так, торік Дід Мороз і Снігуронька зі святковими подаруночками (нехай дешевими, але від щирого серця) зайшли в гості до дітлахів 14-ї київської дитячої лікарні, на якийсь час змусивши відступити хворобу.

Отож, Діду Морозе-Мукіне, ваш вихід!

Отакої!

## Перепишав... асистентку

Ілюзіоніст-аматор Бернард Бренер був цілком переконаний, що переможе суперників на престижному конкурсі. Від його номера з перерізнанням пилюкою ящика, у якому знаходилася асистентка, — холодула кров у жилах. І справді холодне. Електропілка... перерізняла асистентку навпіл.

— Не розумію, як це могло трапитися, — засмутився маг, коли його посадили в в'язницю у передмісті Відня. Цей трюк було відпрацьовано до дрібниць. Мабуть, я припустився якоїсь помилки, ніколи собі цього не пробачу.

Суд теж йому не пробачить... Маг-недоучка виступав у благодійному концерті циркових магів. Його партнерша чарівна Сента Бертельє, 24 років, увійшла до ящика, який нагадував труну. Бренер закрив вікно, узяв у руки електропілку і почав перерізати

ящик. Коли пролунав несамовитий крик, було вже надто пізно, вона виявилася перерізнаною навпіл.

«Це звичайний номер ілюзіоніста, — каже сержант віденської поліції Петер Шуберт, який був присутній на виступі й арештував Бренера. Коли ж брязнула кров, ми подумали, це не так задумано. Лірик розсміявся на дві частини дівчини, що кровоточила. Люди почали з жалючими зойками залипати зал».

Слідство показало, що 46-річний банкір Бернард Бренер почав релігійні матіні номери шість місяців тому. Асистувала йому його банківська секретарка. Виявилось, що в номері з ящиком асистентка повинна була так скоротитися, щоб займати лише половину ящика.

Розпалений Бренер не дав їй на це часу, почав пилити надто швидко...

Для громадян, які ведуть підприємницьку діяльність, засновану на приватній власності фізичної особи, та виключно й прав, встановлено тарифи обов'язкових страхових внесків розміром 33,6 відсотка від суми доходу. Цей тариф встановлено Постановою Верховної Ради України від 7 лютого 1996 року № 36/96-ВР і введено в дію з квітня цього року. А пільги щодо оплати страхових внесків кожним категоріям громадян-підприємців законодавством не передбачено.

Марина КОВАЛЬЧУК

## Корисно знати

- Рукавички мають бути в гармонії з усім вашим вбранням, відповідати червикам, сумці, головному убору.
- Рукавички розтягуються лише вперек, набуваючи форми руки. Тому не варто натягувати їх між пальцями, підтягувати за манжети.
- Якщо з'ясується, що шкіряні рукавички тиснуть, загорніть їх у вологу ганчірку, а через дві-три години налягніть на руки і дайте висохнути.
- Шкіряні рукавички найчастіше чистять бензином. Світлі лайкові занурюють у бензин на кілька хвилин і енергійно труть, не викручуючи, знову вимивають у свіжій порції бензину і віджимають. Потім рукавичкам надають первісної форми, витирають сухою полотняною ганчіркою, щільно посилаючи талком. Темні рукавички занурюють у бензин один раз, швидко вимивають і витирають сухою ганчіркою — так не потрібні.
- Рукавички можна чистити сумішшю: 1 частина скипидару і дві частини бензину. Потім їх просушують на повітрі, але не на сонці.
- Замшеві рукавички мийуть у теплому мильному розчині, надовши на руки, і сушать, віджавши у рушнику. Можна чистити рукавички сумішшю нашатирного спирту з водою (1:4), м'яючи тампон з вати або ганчірку в міру їх забруднення. Потім рукавички протирають ваткою, змоченою водою або водою з додаванням опту (чайна ложка на один літр води), витирають сухою ганчіркою і висушують на повітрі.

## Галушки яблучні

Візьміть 8—10 свіжих яблук, 3 склянки пшеничного борошна, 4 яйця, 1 склянку молока, 1 столову ложку цукру, сіль за смаком. Почистіть яблука, натріть на тертці або наріжте тонкими скибочками і залийте молоком. Збийте білки, змішайте з жовтками, розтертими з цукром і сіллю. Додайте борошно і, з'єднавши з яблуками, змішайте тісто. Зліптіть галушки і зваріть їх у підсоленій воді до готовності. Смачного!



Фото Павла ЛЕЙКА.

Згідно з Законом України «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту», як інвалід війни і звільнений від сплати податків, зборів, мита всіх видів, земельного податку. Але банк, в якому мене обслуговують (я займаюсь підприємницькою діяльністю) вимагає, щоб я відрізняв страхові внески до Пенсійного фонду. Як мені бути?

Віктор АНОСОВ.

Новгород-Волинський.

## ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник —  
Верховна Рада  
України.

252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.  
Ректорія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕЖЕРА, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.  
☎ Рукописи не повертаємо.  
☎ Лістування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання —  
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

☎ За зміст та достовірність інформації у рекламах  
публікацій відповідальність несе рекламодач.  
☎ Редакція не завжди підписує авторів публікацій.  
☎ За точність викладення фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів  
на тиждень  
(крім неділі  
і понеділки)  
українською  
і російською мовами.  
Індекс 60955.  
Тираж 228850.

Комбінат друку  
видавництва «Преса  
України»  
252047, Київ-47, проспект  
Перемоги, 50  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0  
Зам. 0311249.